



[Ketabton.com](http://Ketabton.com) پښتو طبي نړيا وړي

راتولوونکی: ډاکټر سبحان الله محمدی

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

| NO  | WORD OR TERM لغت يا اصطلاح     | MEANING OR TRANSLATION معنی                      |
|-----|--------------------------------|--|
|     | <b>Part of A</b>               |  |
| 1.  | Abdominal distension           | دگيدی لويدل                                      |
| 2.  | Abdominal enlargement          | دبطن يا نس غټيدل                                 |
| 3.  | Acid regurgitated from stomach | دمعدی تيزابو استفراق                             |
| 4.  | Alveoli                        | هغه خای چی د غاښونو ريښی پکی واقع وی             |
| 5.  | Alternative medicines          | ثانوی درمل                                       |
| 6.  | Antihistamine                  | دحساسیت ضد درمل                                  |
| 7.  | Antiseptic                     | دانتان ضد درمل                                   |
| 8.  | Artificial respiration         | مصنوعی تنفس                                      |
| 9.  | Abnormal dreams                | خراب خوبونه ليدل                                 |
| 10. | Anosmia                        | دبوی کموالی یا نه حس کول                         |
| 11. | Appendix                       | اپنډکس غده                                       |
| 12. | Appendicitis                   | د اپنډکس غدی التهاب                              |
| 13. | Agitation                      | ناآرامی  |
| 14. | Aneurysm                       | دشریان غیر نارمل غټيدل                           |
| 15. | Angioplasty                    | درگونو خلاصول یا درگونو پلاستیکی جراحی           |
| 16. | Arteriosclerosis               | دشریانونو کلکوالی یا په شریانونو کی دشخمو تولیدل |
| 17. | Artery                         | شریان  |
| 18. | Atrium                         | د زړه دهلیز                                      |
| 19. | Abnormal gait                  | غیر نورمال قدمونه                                |
| 20. | Ataxia                         | دودريدو توازن خرابوالی                           |
| 21. | Antitussive                    | دټوخی ضد   |
| 22. | Asthma                         | نفس تنگی   |
| 23. | Angina pectoris                | دسینی درد  |
| 24. | Allergic                       | حساسیتی  |
| 25. | Allergic rhinitis              | دحساسیت له وجی دپوزی التهاب                      |
| 26. | Arrhythmia                     | دزړه بی نظمی                                     |
| 27. | Abnormal thinking              | نامنظم فکرونه                                    |
| 28. | Apathy                         | بی علاقه گی، بی دردی                             |
| 29. | Aggressive reaction            | تېری کوونکی: برېدونکی: تېری ته چمتو عکس العمل    |
| 30. | Asthma                         | ساه بندی   |
| 31. | Arterial fibrillation          | شریانی گډوډی                                     |
| 32. | Attention disturbance          | د توجه دلاسه ورکول                               |
| 33. | Atrophy                        | دانساجو کوچنی کیدل                               |
| 34. | Antiseptic                     | هغه مواد چی دمکروب نشونما دروی                   |
| 35. | Anorexia                       | بی اشتهاپی                                       |
| 36. | Analgesic                      | ددرد ضد دواگانی                                  |
| 37. | Adrenal gland                  | ادرینال غده                                      |
| 38. | Anti-pyretic                   | دتبی ضد  |
| 39. | Atherosclerosis                | په رگ یا شریان کی دشخم نیلیدل                    |
| 40. | Atopic dermatitis              | دکورنی الرژی اړوند جلدی التهاب                   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                             |  |
|------------------|-----------------------------|--|
| 41.              | Alopecia                    | دسر دوښنتو تويدل                                     |
| 42.              | Amnesia                     | هيرونه   |
| 43.              | Anal fissures               | دمقعد زخم  |
| 44.              | AIDS                        | ايدز   |
| 45.              | Antenatal                   | مخکي د ولادت څخه مراقبت کول                          |
| 46.              | Anxiety                     | ويره يا اضطراب                                       |
| 47.              | Apoplexy                    | مغزى سکتته   |
| 48.              | Anemia                      | کم خونى  |
| 49.              | Anesthesia                  | بى هوشى  |
| 50.              | Ascites                     | په گيډه کي دمايعاتو راټوليدل                         |
| 51.              | Anti-fungal                 | د فنگس ضد  |
| 52.              | Asthenia                    | ضعيفى  |
| 53.              | Acidity                     | تيزابيت  |
| 54.              | Amputation                  | ديوى عضوى قطع کول                                    |
| 55.              | Anaphylactic shock          | شديد الرژيک عکس العمل                                |
| 56.              | Aggression                  | په دى ناروغى کي ناروغ ډير نارامه وي او ډيرى خبرى کوي |
| 57.              | Atrophy                     | ديوى عضوى کوچنى کيدل                                 |
| 58.              | Ach                         | درد  |
| 59.              | Addiction                   | معتاد کيدل   |
| 60.              | Anuria                      | د تشومتياز وڅاڅکي څاڅکي توييدل                       |
| 61.              | Appetites                   | اشتها  |
| 62.              | Appetite stimulant          | د اشتها تنبه کوونکي                                  |
| 63.              | Anasercia                   | عمومى پرسوب  |
| 64.              | Albuminuria                 | په ادرار کي د البومين خارجيدل                        |
| 65.              | Amenorrhea/no menstruation  | د حيض نشتون  |
| 66.              | Ankles and feet are swollen | په بڼپه او پونده کي درد                              |
| 67.              | Adenoma                     | سليم سرطان دمرخيري ډوله نسج                          |
| 68.              | Arthralgia                  | د بندونو درد   |
| 69.              | Ascites                     | د پريتوان په جوف کي داوبو راټوليدل                   |
| 70.              | Angioedema                  | دستر غلو پرسوب                                       |
| 71.              | Abdominal discomfort        | دگيډى تکليف  |
| 72.              | Acute hepatitis             | حاد د جگر التهاب                                     |
| 73.              | Abdominal distension        | دگيډى لويوالى  |
| 74.              | Amnesia                     | هيرجنتوب   |
| 75.              | Acute gouty arthritis       | شديد نقرصى د بندونو التهاب                           |
| 76.              | Arthritis                   | د بندونو التهاب                                      |
| 77.              | Adenectomy                  | ديوي غدي قطع کول                                     |
| 78.              | Allergic contact dermatitis | داريکي نيولو له وجى د پوستکي حساسيت                  |
| 79.              | Apnea                       | د تنفس دريدل د ۲ دقيقو لپاره                         |
| <b>Part of B</b> |                             |  |
| 1.               | Bursitis                    | چاوديدل  |
| 2.               | Beating extremely fast      | د زړه چټک درزا                                       |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                                |   |
|-----|--------------------------------|---|
| 3.  | Bladder                        | مټانه                                     |
| 4.  | Bladder stone                  | دمټاني نيزه                               |
| 5.  | Blood clots in menstruation    | په مياشتني عارت غوټه شوي وينه             |
| 6.  | Breast engorgement             | په ټډيو کي د ويني ټوليدل                  |
| 7.  | Blood vessel                   | دويني رگ                                  |
| 8.  | Blood in urine                 | ادرار کي وينه                             |
| 9.  | Burning feeling when urinating | دادرار سوخيدل                             |
| 10. | Blood streaked sputum          | خط داره وينه په بلغم کي                   |
| 11. | Belching                       | ساه بندي                                  |
| 12. | Burning pain in ears           | په غوړ کي سوخاند درد                      |
| 13. | Bacterial septicemia           | دبکټريا له وجي د سپينو کرويواتو منتن کيدل |
| 14. | Bleeding from anus             | دمقعد څخه وينه تلل                        |
| 15. | Blood in stool                 | په غايظه موادو کي وينه                    |
| 16. | Bowel movement                 | د کولمو غتيدل                             |
| 17. | Burning pain in anus           | په مقعد کي سوخيدونکي درد                  |
| 18. | Birthmark                      | مور زادي خال                              |
| 19. | Baldness                       | کل والي يا بي ويښتو                       |
| 20. | Bad breath                     | دخولي بد بوي                              |
| 21. | Bone infection                 | دهډوکي انتان                              |
| 22. | Brain tumor                    | مغزي تومور                                |
| 23. | Brain                          | دماغ                                      |
| 24. | Band Aid                       | گروپي طبي مرستي                           |
| 25. | Bronchus                       | برانکس يا قصبه                            |
| 26. | Bronchospasm                   | دبرانسونوشخوالي                           |
| 27. | Bronchitis                     | دبرانسونو التهاب                          |
| 28. | Bronchiectasis                 | دبرانکسونو مزمن پراخيدل                   |
| 29. | Belly ache                     | نس درد                                    |
| 30. | Broncho-pneumonia              | هغه سينه بغل چي منشا يي برانکسونه وي      |
| 31. | Breast feeding                 | تي خوړونکي ماشومان                        |
| 32. | Benefit                        | گټه                                       |
| 33. | Bloating                       | پرسوب                                     |
| 34. | Bloated                        | نفخ او باد                                |
| 35. | Bradycardia                    | دزيره ضربان کميدل                         |
| 36. | Bone marrow suppression        | دهډوکو دمغز کمزوري کيدل                   |
| 37. | Blepharitis                    | دسترگي دښو لاندې التهاب                   |
| 38. | Bruxism                        | په خوب کي د غاښونو رږول                   |
| 39. | Burn                           | سوخيدل                                    |
| 40. | Biopsy                         | مقطع اخستل                                |
| 41. | Bite                           | چيچيل                                     |
| 42. | Blood dysentery                | وينه لرونکي اسهال                         |
| 43. | Bloody stool                   | په وينو ککر مواد غايظه                    |
| 44. | Bulging eyes                   | راوتلي سترگي                              |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                              |                                  |
|------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 45.              | Blurred vision               | دخط خط ليدل                      |
| 46.              | Bitter taste in tongue choke | د تريخوالی احساس په ژبه کې       |
| 47.              | Breast discharge             | د سينو څخه افرازات وتل           |
| 48.              | Breast hypertrophy           | د سينی غټوالی                    |
| 49.              | Bone tumor                   | دهډوکی سرطان                     |
| 50.              | Bone hyper trophy            | دهډوکی غټيدل                     |
| 51.              | Bone hyperplasia             | دهډو کو د حجر اتو غیر نورمال وده |
| 52.              | Bone deformity               | دهډو کو سوی تشکلات               |
| 53.              | Brittle bone                 | ماتيدونکی هډوکی                  |
| 54.              | Bone tenderness              | دهډو کو حساسیت                   |
| 55.              | Breast tenderness            | د سينو حساسوالی                  |
| 56.              | Blindness                    | رونډوالی                         |
| 57.              | Benign breast disease        | د سينو سلیمی ناروغی              |
| 58.              | Breast pain                  | د سينی درد                       |
| 59.              | Brady pnea                   | د تنفس کموالی                    |
| 60.              | Bradykinesia                 | د حرکاتو کموالی                  |
| 61.              | Bone fractures               | دهډوکی ماتيدل                    |
| 62.              | Bipolar affective disorder   | د دواړو طرفو تشوشات              |
| <b>Part of C</b> |                              |                                  |
| 1.               | Cystectomy                   | د مثاني قطع کول                  |
| 2.               | Concentration                | غلطيډل، راغونډيدل                |
| 3.               | Coordination problems        | بی نظمی، دنظم مشکلات             |
| 4.               | Common Cold                  | نکام                             |
| 5.               | Cerebral vascular            | د دماغ رگونه                     |
| 6.               | Cerebral embolism            | مغزی د وینی کتله                 |
| 7.               | Cerebral hemorrhage          | مغزی خونریزی                     |
| 8.               | Cerebral ischemia            | مغزی اسکیمیا یا وینی کمښت        |
| 9.               | Cerebral thrombosis          | مغزی ترمبوز                      |
| 10.              | Concussion                   | مغزی ضربه                        |
| 11.              | Concussion of brain          | دمغزی یا دماغ ضربه               |
| 12.              | Cerebrum                     | دماغ اکبر                        |
| 13.              | Cerebellum                   | دماغ اصغر                        |
| 14.              | Coma                         | کوما                             |
| 15.              | Chest tightness              | د سينی نښتل                      |
| 16.              | Clear throat                 | صاف او بی درده ستونی             |
| 17.              | Chest cold                   | سينی درد                         |
| 18.              | Chills                       | لږزه                             |
| 19.              | Cough a lot                  | زیات ټوخی                        |
| 20.              | Cholangitis                  | د کولون التهاب                   |
| 21.              | Candida vaginal infection    | دمهبل فنگسی انتان                |
| 22.              | Canker sore                  | کوچنی ټپونه په خوله کې           |
| 23.              | Chest burning                | د سينی سوخت                      |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټولوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                             |  |
|-----|-----------------------------|--|
| 24. | Can't move limbs            | د وجود د غړو بې حرکتی                                |
| 25. | Can't concentrate           | دموازینی ساتلو ستونزه                                |
| 26. | Can't see clearly           | سم نه لیدل   |
| 27. | Cholecystitis               | دصفرا دکڅوری التهاب                                  |
| 28. | Cholelithiasis              | د صفراوی کڅوړي تیره                                  |
| 29. | Cerumen(ear wax)            | دغور زووه یا زیر واکس                                |
| 30. | Cholera                     | کولرا (خولی او د نسه)                                |
| 31. | Cognitive disorder          | دحافظی مشکل  |
| 32. | Cold extremities            | د اطراف [خپو و لاسو] یخوالی                          |
| 33. | Congestive                  | راټولیدل دیوی عضوی                                   |
| 34. | Consciousness               | هوشی   |
| 35. | Carcinoid syndrome          | سرطان ته ورته سندروم                                 |
| 36. | Cirrhosis                   | دیو غړی دانساجوبین الخلالی التهاب                    |
| 37. | Constipation                | قبضیت  |
| 38. | Cyanosis                    | داکسیجن دکمیدو له امله د جلد شینوالی                 |
| 39. | Caroni tabbies              | د سرد هډوکی نرموالی                                  |
| 40. | Cholestasis                 | په صفرا کی د جریان کموالی                            |
| 41. | Castoncandral wheeling      | دهډوکو او عضروفوپیه اتصالی برخه کی د پیرسوب شته والی |
| 42. | Convulsion                  | جټکه، اختلاج   |
| 43. | Complication                | اخطلاطات   |
| 44. | Cavity                      | خالیکاه یا تش خای                                    |
| 45. | Ceramic crown               | د غاښ سرامیک پوښ                                     |
| 46. | Clinical feature            | کلینکی لوجه  |
| 47. | Cold stroke                 | یخنی وهل   |
| 48. | Cancer                      | سرطان  |
| 49. | Contusion(Bruise)           | د پوستکی توریدل یا بانجانی کیدل                      |
| 50. | Corn                        | دانه یا میخ  |
| 51. | Cardiac                     | قلبی   |
| 52. | Calculus                    | بولی ډبرې  |
| 53. | Cloudy yellow urine         | توربخن زیر ادرار                                     |
| 54. | Coffee color or brown urine | نصواری یا قهوه یی رنگه ادرار                         |
| 55. | Ception                     | حمل  |
| 56. | Confabulation               | خبروکی خالیگاوې                                      |
| 57. | Confusion                   | وار خطا وار خطا                                      |
| 58. | ContraCeptive               | د حمل ضد   |
| 59. | Cyst                        | کڅوره  |
| 60. | Cough                       | توخی   |
| 61. | Coldness                    | سړه لی   |
| 62. | Cholecystectomy             | د صفراوی کڅوړي قطع کول                               |
| 63. | Cephalgia                   | سر درد   |
| 64. | Colitis                     | د کولمو التهاب                                       |
| 65. | Cramping pain               | بطنی درد د عضلاتو دانقباض له وجی                     |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |  |   |
|------------------|--|---|
| 66.              | Congenital heart diseases                | ولادې قلبی امراض                                  |
| 67.              | Coronary heart disease                   | ډاکلېلی شریانونو ناروغی                           |
| 68.              | Coronary occlusion                       | په اکلېلی شریانونو کې بندښت                       |
| 69.              | Coronary artery by-pass operation        | ډاکلېلی شریان خلاصول د عملیات په ذریعه            |
| 70.              | Conjunctivitis                           | دسترگی د کنجکتیوا برخې التهاب                     |
| 71.              | Cystic acne                              | ځوان دانې   |
| 72.              | Cerebral apoplexy                        | دماغی سټروک                                       |
| 73.              | Chest pain                               | دسینې درد   |
| 74.              | Catalepsy                                | په دې ناروغی کې ناروغ ځان په مړو اچوی             |
| 75.              | Cardiac arrest                           | دزړه دریدل  |
| 76.              | Cardiac asthma                           | دقلبي ناروغی له وجې ساه بندې                      |
| 77.              | Consciousness'                           | شعوری حالات                                       |
| 78.              | Cystitis                                 | دمثاني التهاب                                     |
| 79.              | Colpitis                                 | دمهبل التهاب                                      |
| 80.              | Can't distinguish smell                  | دبوی توپیر نشتون                                  |
| 81.              | Cervicitis                               | دسرویکس التهاب                                    |
| 82.              | Cesarean section(C-section)              | دعملیات له لارې زیږون                             |
| 83.              | Cramp in legs                            | په بښکتنیو عضلاتو کې درد                          |
| 84.              | Carditis                                 | دزړه التهاب                                       |
| 85.              | C.O.P.D                                  | دسپرو اوږده ناروغی                                |
| 86.              | Chest pain                               | دسینې درد   |
| 87.              | Cardiovascular disorder                  | دقلبي و عایي سیستم تشوشات                         |
| 88.              | Chronic hepatitis                        | مزمن تورزیری                                      |
| <b>Part of D</b> |  |   |
| 1.               | Death                                    | مړینه   |
| 2.               | Distended abdomen                        | پرسیدلی نس  |
| 3.               | Drool                                    | له خولی جاري اوبه تلل                             |
| 4.               | Dry/furry tongue                         | وچه /پخه ژبه                                      |
| 5.               | Drug eruption                            | ددوا له وجې و پوستکی بخار                         |
| 6.               | D &C (dilation and curettage of uterus ) | درحم کورتاژ عملیات                                |
| 7.               | Dry skin                                 | وچ پوستکی   |
| 8.               | Dry mouth                                | دخولی وچوالی                                      |
| 9.               | Dead                                     | مړی   |
| 10.              | Death                                    | مرگ   |
| 11.              | Decompression sickness                   | هغه ناروغی چې دفعتا د لامبوزنانو فشار له منځه وړی |
| 12.              | Dental filing                            | دځاښونو ډکول                                      |
| 13.              | Dental cavity                            | دځاښونو خالیگاه                                   |
| 14.              | Dazed condition                          | د گنگسیت حالت                                     |
| 15.              | Difficulty in swallowing                 | په خورلو کې ستونزه                                |
| 16.              | Difficulty in hearing                    | په اوریدلو کې ستونزه                              |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                               |   |
|-----|-------------------------------|---|
| 17. | Diplacuis                     | دوه دوه اوریدل  |
| 18. | Disturbance of speech         | په وينا کی اختلال   |
| 19. | Disturbance of vision         | په لید کی اختلال  |
| 20. | Drowsy                        | خوبوری  |
| 21. | Dermatitis                    | د پوستکی التهاب   |
| 22. | Discolored urine              | دادرار درنگ تغیر  |
| 23. | Diabetes malate's             | دشکر کی ناروغی  |
| 24. | Duodenal ulcer                | دکوچنیوکولمو زخم  |
| 25. | Deafness                      | کونوالی   |
| 26. | Depressive mood               | غمجن حالت   |
| 27. | Diphtheria                    | دیفټیریا ناروغی   |
| 28. | Dry cough                     | وچ توخی   |
| 29. | Dyskineasiase                 | د غیر ارادی حرکاتو شتون   |
| 30. | Deciduous teeth               | دشیدو غابنونه   |
| 31. | Dent                          | غابن  |
| 32. | Dental abscess /tooth abscess | د غابن ابسی   |
| 33. | Dental calculus (tartar)      | په غابن کی رسوب   |
| 34. | Dentist                       | د غابنونو ډاکټر   |
| 35. | Denture                       | مصنوعی غابن   |
| 36. | Dentures teeth                | مصنوعی غابنونه  |
| 37. | Denturist                     | د غابنونو متخصص   |
| 38. | Dressing                      | پانسمان   |
| 39. | Dis inhibition                | تنبه کول  |
| 40. | Dizzy / giddy                 | متزلزل - گیج  |
| 41. | Differential diagnosis        | تفریقی تشخیص  |
| 42. | Depression                    | ژورخفگان  |
| 43. | Delusion                      | یوه عصبی ناروغی ده چې ناروغ په کی دیو شی باره کی غلطه عقیده لری |
| 44. | Dyspepsia                     | بد هضمی یا خولی ته ترشی اوبه راتل                               |
| 45. | Diarrhea                      | اسهال   |
| 46. | Discharge is blood stained    | دوینو سره ککره موادو تخلیه                                      |
| 47. | Dementia                      | یاد فراموشي   |
| 48. | Dysentery                     | پیچش  |
| 49. | Duration                      | دیو مرض جریان   |
| 50. | Dysphasia                     | دخبری کولو مشکلات   |
| 51. | Dusty                         | گردجن   |
| 52. | Dental carries                | د غابن چینجی  |
| 53. | Dental mal formation          | د غابنونو سوی شکل   |
| 54. | Depersonalize                 | په خان اعتماد نه لرل  |
| 55. | DE realization                | حقیقت نه منل  |
| 56. | Dysthymia                     | اوږد خفگان  |
| 57. | Drowsiness                    | گنګسیت  |
| 58. | Dehydration                   | مایعاتو دلاسه ورکول   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                         |   |
|------------------|-------------------------|---|
| 59.              | Diabetes insepidus      | شکری بی مزہ                                   |
| 60.              | Depersonalization       | یوه عصبی ناروغی ده چی ناروغ خان بی شخصیته گڼی |
| 61.              | Delirium                | چتیات، پرتی                                   |
| 62.              | Dizziness               | سرگیچی  |
| 63.              | Dichasia                | دوینی په ترکیب کی اختلال                      |
| 64.              | Dislipidemia            | دوینی په غورکی اختلال                         |
| 65.              | Dysphonia               | دخبرو کولو قدرت نه لرل                        |
| 66.              | Diplopia                | یوشی دوه بنکاریدل                             |
| 67.              | Disorientation          | دموقعیت نه ټاکل                               |
| 68.              | Dizziness               | گڼگسیت  |
| 69.              | Dysmenorrhea            | دردناکه حیض                                   |
| 70.              | Dysphagia               | دبتړولو شکل                                   |
| 71.              | Dyspnea                 | نفس تنگی                                      |
| 72.              | Dysuria                 | دمتیازو پر وخت درد                            |
| 73.              | Dependence              | روپړدي کیدل                                   |
| <b>Part of E</b> |                         |   |
| 1.               | Edema(Dropsy)           | پرسوب   |
| 2.               | Euphoria                | کاذبه خوشحالی                                 |
| 3.               | Endo metritis           | درحم داینډومیټرم برخی التهاب                  |
| 4.               | Episiotomy wound hurts  | دزیرون عملیات درد او زخم                      |
| 5.               | Encephalitis            | دمغز التهاب                                   |
| 6.               | Excited condition       | هیجانی یا حیرانوونکی حالت                     |
| 7.               | Epigastric              | دمعدی لاندی برخه                              |
| 8.               | Epistaxis               | دپوزی څخه دوینی راتلل                         |
| 9.               | Eye irritation          | دسترگی خاربتت                                 |
| 10.              | Eye strain              | دسترگو ددید پاشل کیدل                         |
| 11.              | Eyelid itching          | دسترغلی پرسوب                                 |
| 12.              | Eyelid swollen          | دسترغلی خاربتت                                |
| 13.              | Ear                     | غور   |
| 14.              | Ear ache                | دغور درد                                      |
| 15.              | Ear discharge           | دغور کنیدل                                    |
| 16.              | Ejaculation             | انزال   |
| 17.              | Enamel                  | دغابن مینا                                    |
| 18.              | Endocarditis            | دزړه دداخلی طبقی التهاب                       |
| 19.              | Enter colitis           | دورو او غټوکولموالتهاب                        |
| 20.              | Erosive gastritis       | دمهدی یوډول التهاب                            |
| 21.              | Esophagus cancer        | دمری سرطان                                    |
| 22.              | Ecchymosis              | شین والی دیوی عضوی                            |
| 23.              | Eczema                  | اکزیما  |
| 24.              | Errance                 | په دی ناروغی کی ناروغ نورو ته مزاحمت کوی      |
| 25.              | Extrapyramidal symptoms | خارج احرامی اعراض                             |
| 26.              | Ectopic pregnancy       | بی خایه حمل                                   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                                    |  |
|------------------|------------------------------------|--|
| 27.              | Eye accommodation                  | دسترگو غلطيدل                              |
| 28.              | Erythema multi form                | د بدن د ډيپرو عضو سوروالي                  |
| 29.              | Evaluation                         | ارزيابي                                    |
| 30.              | Endogens                           | ديوي عضوي داخلي تکثر                       |
| 31.              | Empyema                            | د پلورا په جوف کې د زوی موجوديت            |
| 32.              | Emphysema                          | په سپرو کې د هوا زياتيدل                   |
| 33.              | Enuresis                           | په خوب کې بولي کول                         |
| 34.              | Etiologic                          | سبب  |
| 35.              | Expectorant cough                  | بلغم لرونکي توخي                           |
| 36.              | Enter gastritis(gastro enteritis ) | دمعدې او کولمو زخم                         |
| 37.              | Enteritis                          | د کولمو التهاب                             |
| 38.              | Enlargement                        | ديوي عضوي پراخوالي                         |
| 39.              | Emotional                          | هيچاني، احساساتي                           |
| 40.              | Ergutation                         | ارگمي                                      |
| 41.              | Eradication                        | ديوي ناروغي ختمول                          |
| 42.              | Esophagitis                        | دمري التهاب                                |
| 43.              | Epigastric discomfort              | دمعدې لاندې ناحيې مشکل                     |
| <b>Part of F</b> |                                    |  |
| 1.               | Flank pain                         | د تنشي درد                                 |
| 2.               | Freckle                            | لکه يا ټاپه                                |
| 3.               | Furuncle                           | مکروبي دانه                                |
| 4.               | Fontanel bone                      | دهډوکو يوځای کيدل په ځنډسره                |
| 5.               | Frothy sputum                      | کف ته ورته بلغم                            |
| 6.               | Fainted                            | ضعف کول                                    |
| 7.               | Food poisoning                     | دغذايي موادو تسمم                          |
| 8.               | Foul vaginal discharge             | دمهبل دلاري دموادو تخليه کله چې بد بويه شي |
| 9.               | Facial palsy                       | دمخ فلج                                    |
| 10.              | Fetal movement                     | د ماشوم حرکت                               |
| 11.              | Feeling of war math                | د گرمي احساس                               |
| 12.              | Fusion                             | مايع                                       |
| 13.              | Fracture                           | ديوي عضوي ماتيدل                           |
| 14.              | Fit/epilepsy                       | ميرگي يا صرعه                              |
| 15.              | Flu                                | نکام                                       |
| 16.              | Facial flushing                    | دمخ سوروالي                                |
| 17.              | Fetal circulation                  | د ماشوم دويني دوران                        |
| 18.              | Flank pain                         | د تنشي درد                                 |
| 19.              | Flushing                           | دمخ سوروالي                                |
| 20.              | Fibrillation                       | دنسج غونجوالي                              |
| 21.              | Flutter                            | د زړه چټک او نامنظم حرکات                  |
| 22.              | Fever                              | تبه  |
| 23.              | Fatigue                            | سترتيا                                     |
| 24.              | Fecal incontinence                 | د غايطه موادو بې اختياري                   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

| 25.              | Flatulence                             | نفخ يا باد   |
|------------------|--|--|
| <b>Part of G</b> |  |  |
| 1.               | Galactorrhea                           | په ميرمنو کې د شيدو ترشخ                                     |
| 2.               | Gray sputum                            | د خاورې په رنگ بلغم  |
| 3.               | Gynecomastia                           | په سږيو کې د تيونو غټيدل                                     |
| 4.               | Glucose urea                           | په ادرار کې گلوکوز خارجيدل                                   |
| 5.               | Gout                                   | نقرص   |
| 6.               | GERD(gastro esophageal reflux disease) | دمعدې محتوی مری ته راتلل                                     |
| 7.               | Genu warm                              | دپنډې وتل وحشی خواته   |
| 8.               | Gum                                    | وری  |
| 9.               | Genu valgum                            | دپنډې وتل انسی خواته   |
| 10.              | Genu vaigom                            | هغه حالت ته ویل کیږی چی دزنګون دواړه بندونه یوډبل سره ولګیږی |
| 11.              | Genu varoom                            | هغه حالت ته ویل کیږی چی دزنګون بندونه یوډبل څخه لری وی       |
| 12.              | Gall bladder                           | صفرا کڅوړه   |
| 13.              | Gallstone                              | صفراوی تیږه  |
| 14.              | Gallbladder disease                    | دصفراوی کڅوړی ناروغی   |
| 15.              | Gas frequently                         | دمعدې د گازو خارجيدل   |
| 16.              | G.I.T                                  | دمعدې معایی کانال  |
| 17.              | Gastro intestinal bleeding             | دمعدې معایی وینه تويدنه                                      |
| 18.              | Glossitis                              | دژبی التهاب  |
| 19.              | Gonorrhoea                             | د سوزاک عامل باکتریا   |
| 20.              | Gensis                                 | تکثر   |
| 21.              | Gastritis                              | دمعدې التهاب   |
| 22.              | Genital tract                          | زنانه بی تناسلی لار  |
| 23.              | Growth                                 | وده  |
| 24.              | Gastric upset                          | دمعدې نا آرامی   |
| 25.              | General abdominal pain                 | دټول بطن درد   |
| 26.              | Gurgling sound                         | شر شر اواز   |
| 27.              | Gurgling sound in abdomen              | شر شر اواز په نس کې  |
| 28.              | Glaucoma                               | دسترگی فشار  |
| 29.              | Gastric lavage                         | دمعدې وینځل  |
| 30.              | Genital tract infection                | دمهپل انتان  |
| 31.              | Gastralgia                             | په معده کې درد   |
| 32.              | Gold crown                             | دغابن طلايي پوښ  |
| 33.              | Goiter                                 | جاغور  |
| 34.              | Gesture                                | دلاسونو خوزول  |
| <b>Part of H</b> |  |  |
| 1.               | Hysterectomy                           | درحم قطع کول   |
| 2.               | Hyper excitability                     | دحرکاتو زیاتوالی   |
| 3.               | H.I.V(human immune deficiency virus)   | ایډز   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونوکی: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                          |  |
|-----|--------------------------|--|
| 4.  | Hepatitis                | دځگرالتهاب                                       |
| 5.  | Heavy vaginal bleeding   | شديده مهېلي خونريزي                              |
| 6.  | Heavy/scant menstruation | زيات / کم مياشتيني عادت                          |
| 7.  | Hard stool               | کلک غايظه مواد                                   |
| 8.  | Head ache                | سر درد   |
| 9.  | Head cold                | زکام يا سغوو                                     |
| 10. | Hiccup                   | هټکي   |
| 11. | Hyperplasia              | دحجراتو زياتوالي په يوه عضوه کې                  |
| 12. | Hypertrophy of prostate  | دپروستات غدې غټيدل                               |
| 13. | Hemiplegia               | دنيمايي بدن فلج، د بدن د يوې برخې فلج            |
| 14. | Heat stroke              | جل وهلي  |
| 15. | Herpes zoster            | زونا (وايروسې ناروغۍ ده)                         |
| 16. | Hyper accuses            | داواز اوريدوپه وخت درد                           |
| 17. | Hyper acidity            | دټيزابو زياتوالي                                 |
| 18. | Hematuria                | په تشو متيازو کې وينه خارجيدل                    |
| 19. | Hemoptysis               | بلغم کې وينه                                     |
| 20. | Hemorrhoid / piles       | بواسير   |
| 21. | Hematemesis              | په کانگوکي وينه خارجيدل يا وينه اړوول            |
| 22. | Hallucination            | برسامات يوه عصبې ناروغۍ ده، دخيالي شيانوليدل     |
| 23. | Hallucinate              | داريدل   |
| 24. | Hot flushes              | دگرمي حالت راتلل                                 |
| 25. | Hoil                     | دابسي پړسوب                                      |
| 26. | Hyper salivation         | دلارو زياتيدل                                    |
| 27. | Hypertonia               | دعضلاتو دشخي زياتوالي                            |
| 28. | Hearing                  | داوريدو حس                                       |
| 29. | Hearing aid              | گوشکي د اوريدلو لپاره غوړې کې کيښودل             |
| 30. | Heart burns              | دمعدې سوزش                                       |
| 31. | Heart complication       | دزړه اختلاطات                                    |
| 32. | Halitosis                | دخولي بد بوي                                     |
| 33. | Heart block              | د زړه د بريښنايي سيالو بلاک                      |
| 34. | Heart attack             | زړه حمله   |
| 35. | Heart                    | زړه  |
| 36. | Hearing loss             | داوريدلو مشکل                                    |
| 37. | Hepatomegaly             | دځگر غټوالي                                      |
| 38. | Heart rate               | د زړه ضربان                                      |
| 39. | Honor                    | په دې ناروغۍ کې ناروغ د خينو شيانو د پير عزت کوي |
| 40. | Hallucinogenic drugs     | دخوب درمل  |
| 41. | Hysteria                 | حيرانتيا   |
| 42. | Hypothermia              | دوجود دحرارت درجې ټيټوالي                        |
| 43. | Hysterodynia             | درحم درد   |
| 44. | Hyperthermia             | د بدن د حرارت درجې زياتوالي                      |
| 45. | Hay fever                | له حساسيت څخه رامنځته شوی دکام يا تبه            |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                                  |  |
|------------------|----------------------------------|--|
| 46.              | Hair sutism                      | په زنانه و کی دویښتانو زیاتیدل                     |
| 47.              | Hyper aldosteronism              | په وینه کی دالدوسترون زیاتیدل                      |
| 48.              | Hyper calcemia                   | په وینه کی دکلسیم زیاتیدل                          |
| 49.              | Hyper uricemia                   | په وینه کی دیوریک اسید زیاتیدل                     |
| 50.              | Hyper glycemia                   | په وینه کی دگلوکوز زیاتیدل                         |
| 51.              | Hyper magnesaemia                | په وینه کی دمگنیزیم زیاتیدل                        |
| 52.              | Hypo calcemia                    | په وینه کی دکلسیم کمیدل                            |
| 53.              | Hypo chloremia                   | په وینه کی دکلورین کمیدل                           |
| 54.              | Hypo kalemia                     | په وینه کی دپوتاشیم کمیدل                          |
| 55.              | Hypo natremia                    | په وینه کی دسودیم کمیدل                            |
| 56.              | Hypotension                      | د فشار ټیټیدل                                      |
| 57.              | Hypertension/high blood pressure | جگ فشار  |
| 58.              | Hypertrophy                      | دیوگری له حده زیات غټیدل                           |
| 59.              | Hypo acidity                     | دمعدی دتیزابو کموالی                               |
| 60.              | Hepatic abscess                  | د خبگر دانی  |
| 61.              | Hepatic failure                  | د خبگر وړتیا له منځه تلل                           |
| 62.              | Hernia                           | فتق یا چوره  |
| 63.              | Hemorrhagic cystitis             | وینه لرونکی دمثانی التهاب                          |
| 64.              | Hydrophobia                      | داوبو څخه ویره *چې دلپونی سپی دچپلو سره پیدا کیږي* |
| 65.              | Hyper nutremia                   | په وینه کی دسودیم لوړوالی                          |
| 66.              | Hyper kalemia                    | په وینه کی دپوتاشیم لوړوالی                        |
| 67.              | Hydrocel                         | په خصیوکی دمایعاتو راټولیدل                        |
| 68.              | Hoarse voice                     | وچ او تیز غږ د نکام له وجی                         |
| 69.              | Heart failure                    | د زړه عدم کفایه                                    |
| 70.              | Hyperglycemia                    | په وینه کی دگلوکوز زیاتوالی                        |
| 71.              | Hypoglycemia                     | په وینه کی دگلوکوز کموالی                          |
| 72.              | Hypovolemia                      | د بدن دمایعاتو دحجم کموالی                         |
| 73.              | Hyperkalemia                     | دپوتاشیم زاتوالی په وینه کی                        |
| 74.              | Hyperthyroidism                  | دتایرایید دغدی دافراز زیاتوالی                     |
| 75.              | Hemostasis                       | دوینی توقف   |
| 76.              | Hyper pyrexia                    | د بدن دحرارت درجی لوړوالی                          |
| 77.              | Hypnotic                         | خوب راوړونکی                                       |
| 78.              | Hemodialysis                     | دمنحله موادو لری کول له وینی څخه دماشین پواسطه     |
| 79.              | Hypoxia                          | په انسانو کی داکسیجن کموالی                        |
| 80.              | Hyper-hydrosis                   | د خولو ډیروالی                                     |
| 81.              | Hepatic ameobiasis               | د خبگر امیب  |
| <b>Part of I</b> |                                  |  |
| 1.               | Inotropic(+)                     | دقلبی تقلصاتو زیاتیدل                              |
| 2.               | Influenza (flu)                  | ریزش   |
| 3.               | Infantile eczema                 | د ماشومانو اکزیما                                  |
| 4.               | Inspection                       | دناروغ تفتیش                                       |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                                |  |
|------------------|--------------------------------|--|
| 5.               | Idiopathic urticaria           | دنا معلوم علت له وجی لرمی              |
| 6.               | Impetigo                       | مردار دانی                             |
| 7.               | Injury                         | زخم                                    |
| 8.               | Investigation                  | معاینات یا پلټنی                       |
| 9.               | Illusion                       | دتنبه په موجودیت کی دیوشی غلط درک کول  |
| 10.              | Idiopathic                     | دنامعلوم علت له کبله یو عرض منخته راتل |
| 11.              | Impotence                      | دجنسی مقاربت کموالی                    |
| 12.              | Incontinence                   | دبولو بی اختیاره کیدل                  |
| 13.              | Immune stimulant               | معافیت تنبه کوونکی                     |
| 14.              | Itch                           | خاریت                                  |
| 15.              | Itching/Red/sore throat        | دستونی درد                             |
| 16.              | Inhalation therapy             | تنفسی سیستم درملنه                     |
| 17.              | Insect sting                   | دحشراتو چیچل                           |
| 18.              | Intra cranial pressure         | دکویری دمنخ فشار                       |
| 19.              | Intra ocular pressure          | دسترگی دکری فشار                       |
| 20.              | Idiopathic hyper calciuria     | دنامعلوم علت له کبله دکلسیم اطراح      |
| 21.              | Ingestion                      | دخولی له لاری                          |
| 22.              | Intestinal catarrh             | دکولمو داخلی جدار التهاب               |
| 23.              | Intestinal obstruction         | دکولمو بندښت                           |
| 24.              | Intestinal tuberculosis        | دکولمو توبرکلوز                        |
| 25.              | Insomnia                       | بی خوبی                                |
| 26.              | Inner ear                      | داخلي غوږ                              |
| 27.              | Illusion                       | پوچ باطل خیال                          |
| 28.              | Indigestion                    | نه هاضمیدل                             |
| 29.              | Increased nervous irritability | دعصابو پراخ تخریشت                     |
| 30.              | Irritability                   | تخریشت                                 |
| 31.              | Intermittent tingling pain     | متناوب درد (چی جز جز کوی)              |
| 32.              | Intubation                     | په خوله کی تیوب داخلول                 |
| 33.              | Ischemia                       | دعضویت یوی برخی ته دوینی نه رسیدل      |
| 34.              | Intra-abdominal infection      | دگیدی داخلی انتان                      |
| 35.              | Irregular bone callus          | دکالوس غیرمنظم شکل                     |
| 36.              | Incisor                        | ثنایا یا لومړنی غابڼونه                |
| 37.              | In labor                       | د زیرون په حالت کی                     |
| 38.              | Incubator                      | هغه ماشین چی ماشومان پکی گرم ساتل کیږی |
| 39.              | Induced abortion               | زیان سره مخ کیدل                       |
| 40.              | Induced labor                  | زیرون سره مخ کیدل                      |
| 41.              | Irregular periods              | دزیرون نا منظمی دوری                   |
| 42.              | Irregular heartbeat            | دزړه نامنظم ضربان                      |
| <b>Part of J</b> |                                |  |
| 1.               | Joint infection                | دبندونوانتان                           |
| 2.               | Jaundice                       | زیری                                   |
| 3.               | Jaw is dislocated              | دژامی بی خایه کیدل                     |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                        |  |
|------------------|------------------------|--|
| 4.               | Jealousy delusion      | په دې ناروغۍ کې ناروغ خود خوا اوپه نورو خلکو شکمن وي |
| <b>Part of K</b> |                        |  |
| 1.               | Keratitis              | د پوستکي وچوالی                                      |
| 2.               | Kidney                 | پښتورگی  |
| 3.               | Kyphosis               | هغه حالت ته ويل کيږي چي دملا شا خواته وتلي وي        |
| <b>Part of L</b> |                        |  |
| 1.               | Leukocytopenia         | د سپينو حجراتو کموالی                                |
| 2.               | Leucopenia             | د سپينو حجراتو کموالی                                |
| 3.               | Labial surface         | هغه برخه چي شونډو سره اړيکه کي وي                    |
| 4.               | Lumbago                | د پښتويگو درد  |
| 5.               | Leucoderma             | د پوستکي دنامکمل رنگ بدليدل                          |
| 6.               | Leucorrhoea            | سپين مهبلې افزات                                     |
| 7.               | Lose of interest       | بي علاقه   |
| 8.               | Lose of hearing        | کڼيدل  |
| 9.               | Lose of voice          | گونگيدل  |
| 10.              | Loss of function       | دندو د لاسه ورکول                                    |
| 11.              | Loss of sensation      | دحيثيت د لاسه ورکول                                  |
| 12.              | Lung                   | سږي  |
| 13.              | Lung cancer            | د سږو سرطان  |
| 14.              | Lardosis               | هغه حالت ته ويل کيږي چي دملا تير قدام خواته وتلي وي  |
| 15.              | Labor and delivery     | ولادت  |
| 16.              | Loose and watery stool | نرم او اوبلن غايظه مواد                              |
| 17.              | Lost appetite          | اشتها د لاسه ورکول                                   |
| 18.              | Lost sense of smell    | د بويولو حس له منځه تلل                              |
| 19.              | Lost weight            | وزن بايلل  |
| 20.              | Long acting            | اوږد تاثير کوونکی                                    |
| 21.              | Liver cirrhosis        | د ځگر دنسج خرابوالی                                  |
| 22.              | Liver cancer           | د ځگر سرطان  |
| 23.              | Lactation              | شيدی ورکوونکی ميندی                                  |
| 24.              | Liver impairment       | د ځگر خرابوالی                                       |
| 25.              | Laryngitis             | د ځنجري التهاب                                       |
| 26.              | Loose stool            | وريځو پشان اوبلن مواد غايظه                          |
| 27.              | Light headache         | خفيف سر درد  |
| 28.              | Loss of consciousness  | ده له لاسه ورکول                                     |
| 29.              | Less commonly          | عامه کميدنه  |
| 30.              | Leishmania             | سال دانه   |
| 31.              | Lymph adenopaty        | د ليمفوډونو غټوالی                                   |
| 32.              | Lymph node             | لمفاوی غده   |
| 33.              | Leukocytosis           | دوينی د سپينو کروياتو زياتوالی                       |
| 34.              | Leukopenia             | دوينی د سپينو کروياتو کموالی                         |
| 35.              | Leukemia               | دوينی سرطانی حجرات                                   |
| 36.              | Lupus                  | يو نوع د پوستکي زخم دی                               |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

| Part of M |                       |  |
|-----------|-----------------------|--|
| 1.        | Melena                | په ډکومتيازو کې وينه خارجيدل                                   |
| 2.        | Marrow aspiration     | دمغز اسپايريشن   |
| 3.        | Middle ear            | منځنی غوړ  |
| 4.        | Membrane              | پرده يا غشاء   |
| 5.        | Mitral stenosis       | دمايټرل دسام تنگيدل  |
| 6.        | Measles               | شري يا سرخکان  |
| 7.        | Mole                  | خال  |
| 8.        | Molar                 | اسياب غاښونه   |
| 9.        | Mycobacterium leprosy | جذام   |
| 10.       | Mucus in stool        | غايطه موادو کې مخاط  |
| 11.       | Menorrhhea            | دحيض وينه  |
| 12.       | Metritis              | درحم التهاب  |
| 13.       | Menopause             | دمياشتيني عادت بنديدل  |
| 14.       | Menstrual pain        | دحيض دردونه  |
| 15.       | Menstruation disorder | دزيرون اختلاطي کيدل او درد                                     |
| 16.       | Miscarriage /abortion | سقط  |
| 17.       | Missed a period       | دحاملگي دوری هيريدل  |
| 18.       | Morning sickness      | سهارنی زړه بدوالی  |
| 19.       | Mucus discharge       | دمخاط تخليه  |
| 20.       | Mastitis              | دتيونويا سينو التهاب   |
| 21.       | Mania                 | عصبي ناروغی  |
| 22.       | Masterbution          | دلاس نه کار اخيستل   |
| 23.       | Mydrasis              | دسترکی د کسی پراخوالی  |
| 24.       | Mature                | معياد  |
| 25.       | Post mature           | وروسته د معياد نه  |
| 26.       | Mannerism             | په دی ناروغی کې ناروغ هدفمند بی اوخوده عمل اجراکوی             |
| 27.       | Migration             | په دی ناروغی کې ناروغ دخطر احساس کوی اوپه نتیجه کې خای پریزودی |
| 28.       | Meningitis            | دعصابودپردی التهاب   |
| 29.       | Myocarditis           | دزړه دعضلی التهاب  |
| 30.       | Myalgia               | عضلی دردونه  |
| 31.       | Muscle injuries       | دعضلی زخم  |
| 32.       | Muscle spasm          | دعضلاتو شخی  |
| 33.       | Mucosal protective    | دمخاطی غشا ساتونکی   |
| 34.       | Myelitis              | دشوکی نحاع التهاب  |
| 35.       | Moist cough           | لوند بلغم داره توخی  |
| 36.       | Muscle weakness       | دعضلاتو ضعيفوالی   |
| 37.       | Muscle rigidity       | دعضلاتو شخوالی   |
| 38.       | Meniere's syndrome    | د سر چرخي ناروغی   |
| 39.       | Menstrual disturbance | دحيض گډوډی   |
| 40.       | Migraine              | نیم سری  |
| 41.       | Muscle-cramp myalgia  | دعضلاتو بریښ   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                         |                              |
|------------------|-------------------------|------------------------------|
| 42.              | Myocardial infarction   | دزره دعضلي مړينه             |
| 43.              | Malnutrition            | سويي تغذيه                   |
| 44.              | Malaise                 | کسالت يا سستوالي             |
| 45.              | Malaria                 | ملاريا                       |
| 46.              | Mast cell               | په منظم نسج کي نښتي حجرې     |
| 47.              | Mastectomy              | دتي قطع کول                  |
| 48.              | Motion sickness         | سفرې ناروغي                  |
| 49.              | Muscle cilliaris        | دسترگو دښو عضلات             |
| 50.              | Myopathy                | عضلي ناروغي                  |
| 51.              | Menstrual abnormality   | نامنظم خيض                   |
| 52.              | Myoma                   | دعضلو سرطان                  |
| 53.              | Mouth and throat        | خوله او ستوني                |
| <b>Part of N</b> |                         |                              |
| 1.               | Nausea                  | زړه بدوالي                   |
| 2.               | Neck and back stiffness | غاري او شا شخيدل             |
| 3.               | Nephralgia              | دپښتورگو درد                 |
| 4.               | Nasopharyngeal cancer   | دحلق او ستوني سرطان          |
| 5.               | Nasal cavity            | دپوزي خاليگاه                |
| 6.               | Neuropathy              | عصبي ناروغي                  |
| 7.               | Neutropenia             | دنترولفيلونو کموالي          |
| 8.               | Nephrotoxicity          | دپښتورگو مسموميت             |
| 9.               | Nephrolithiasis         | دپښتورگو تيري                |
| 10.              | Nightmares              | ناارامه کونکي خوب            |
| 11.              | Notch urea              | دشپي ميتازي کول              |
| 12.              | Neuropathy              | دعصابو فلج                   |
| 13.              | Nephropathy             | دپښتورگو فلج                 |
| 14.              | Neurasthenia            | عصبي کمزورتيا                |
| 15.              | Nephroptosis            | د پښتورگو ښکته کيدل          |
| 16.              | Nitrogen narcosis       | نايتروجنی پوقانی حبوبات      |
| 17.              | Nocturnal awakening     | دساه لنډی دوجي د خوبه وپښيدل |
| 18.              | Nocturnal enuresis      | دشپي متيازي کول              |
| 19.              | Neurosis                | عصبا نيت                     |
| 20.              | Neurasthenia            | رواني ستريا                  |
| 21.              | Nephritis               | دپښتورگو التهاب              |
| 22.              | Nose itches             | دپوزي درد                    |
| 23.              | Nose itching            | دپوزي خارښ                   |
| 24.              | Night sweats            | دشپي له خوا خوله             |
| 25.              | Nephrosis               | دپښتورگو وړتيا له منځه تلل   |
| 26.              | Nasal bleeding          | دپوزي څخه وينه تلل           |
| 27.              | Nasal dryness           | دپوزي وچوالي                 |
| 28.              | Nasal congestion        | دپوزي احتقان او سوروالي      |
| 29.              | Noisy breathing         | غږ لرونکي ساه اخيستل         |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونوکی: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                           |  |
|------------------|---------------------------|--|
| 30.              | Nervousness               | د عصبي سيستم کمزوری                              |
| 31.              | Neutropenia               | د نيتروفيلونو کموالی                             |
| 32.              | Numbness                  | بودی نیول  |
| 33.              | Numb                      | بی حسه   |
| 34.              | Neuroplasty               | عصبي پلاستيکي جراحي                              |
| 35.              | Nephrectomy               | د پښتورگو قطع کول                                |
| 36.              | Neuralgia                 | عصبي دردونه                                      |
| 37.              | Neutropenia               | د نيتروفيلونو کموالی                             |
| 38.              | Nocturnal dyspnea         | د شپي له خوا نفس تنگی                            |
| 39.              | Nasal stuffiness          | د پوزی بندښت                                     |
| 40.              | Nose                      | پوزه   |
| 41.              | Nervous tension           | عصبي فشار  |
| <b>Part of O</b> |                           |  |
| 1.               | Orthopnea                 | داستراحت په وخت کی نفس تنگی                      |
| 2.               | Oppression                | عملیات   |
| 3.               | Osteomalacia              | دهډوکو نرمیدل                                    |
| 4.               | Ortho static hypo tension | وضیعتی ټیټ فشار                                  |
| 5.               | Otalgia                   | د غوړ درد  |
| 6.               | Ocular disorder           | دلیدلو تشوښات                                    |
| 7.               | Ovarian cyst              | تخمډانی کڅوړه                                    |
| 8.               | Ovarian tumor             | د تخمدان تومور                                   |
| 9.               | Orthodontics              | د غاښونو ارتوپیدی                                |
| 10.              | Orthodontist              | هغه ډاکتر چی نامنظم غاښونه جوړوی                 |
| 11.              | Out weights risk          | دوزن زیاتوالی خطر                                |
| 12.              | Otitis media              | د منځنی غوړ التهاب                               |
| 13.              | Obesity                   | چاغوالی  |
| 14.              | Osteomyelitis             | دهډوکي التهاب                                    |
| 15.              | Orchetes                  | د خصیو التهاب                                    |
| 16.              | Osteoporosis              | دهډوکو پوچوالی                                   |
| 17.              | Osteoarthritis            | د بندونو نالتهابی استحالی ناروغی                 |
| 18.              | Oxytocic                  | هغه ماده ده چی درحم تقلصاتو د زیاتوالی لامل کیږی |
| 19.              | Oliguria                  | د تشو متیازو کموالی                              |
| 20.              | Outer                     | باندنی غوړ                                       |
| 21.              | Ototoxicity               | په غوړونو ذهری تاثیر                             |
| <b>Part of P</b> |                           |  |
| 1.               | Polyuria                  | د تشو متیازو زیاتوالی                            |
| 2.               | Postural hypotension      | وضیعتی ټیټ فشار                                  |
| 3.               | Pimple                    | هغه خالونه یا دانی چی انکو کی وی                 |
| 4.               | Protein urea              | په ادرار کی پروتین خارجیدل                       |
| 5.               | Pace maker                | د زیره د حرکتو د کنترول مرکز                     |
| 6.               | Pheochromocytoma          | یوه ناروغی ده                                    |
| 7.               | Pharyngeal tonsil         | د ستونی تانسل                                    |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                                    |   |
|-----|------------------------------------|---|
| 8.  | Photo sensitivity                  | درناسره حساسيت                          |
| 9.  | Pulsation                          | د نبض معلومول                           |
| 10. | Periodontal disease                | دوريو مربوطه ناروغي                     |
| 11. | Periodontics                       | د طب هغه برخه چې وريو سره کارلري        |
| 12. | Permanent teeth                    | دايمي غاښونه                            |
| 13. | Palpation                          | د يو شي جس کول                          |
| 14. | Parturition                        | زیزون                                   |
| 15. | Purkinje cell                      | د زړه د عضلي کوچني رشتي دي              |
| 16. | Penis                              | قضيب                                    |
| 17. | Phimosis                           | د قضيب د پوستکي تنگوالي                 |
| 18. | Pyloroplasty                       | د جراحي پواسطه دمعدې پايډور برخه بدلول  |
| 19. | Peptic ulcer(P.U.D)                | دمعدې زخم                               |
| 20. | Pain                               | درد                                     |
| 21. | Pain on urination                  | په بولو کولو کې درد                     |
| 22. | Pulmonary edema                    | د سپرو پړسوب داوبو له وجې               |
| 23. | Pleurisy                           | د سپرو التهاب چې ستونزمن تنفس سره مل وي |
| 24. | Peripheral edema                   | مخيطي پړسوب                             |
| 25. | Paresthesia                        | بي حسي                                  |
| 26. | Polyp                              | غير سرطاني د غوښي کتله                  |
| 27. | Pneumothorax                       | په پلورا کې د هوا شتون                  |
| 28. | Pulmonary Tuberculosis             | د سپرو ټوبرکلوز يا سل                   |
| 29. | Pharyngitis                        | د پرنکس التهاب                          |
| 30. | Pink sputum                        | گلابي ټوخي                              |
| 31. | Poison                             | مسموميت                                 |
| 32. | Pertussis                          | تور ټوخي                                |
| 33. | Paradoxical aggression             | متناقصي حملې                            |
| 34. | Peripheral neuropathy              | مخيطي عصبي افت                          |
| 35. | Post-surgical pain                 | د عمليات نه وروسته درد                  |
| 36. | Postnasal drip                     | د پزي قيح او مخاط خولي ته تلل           |
| 37. | Pussy discharge                    | د پوزي څخه و زووي با قيح تخليه          |
| 38. | post-mortem                        | پس مرگي پيښه                            |
| 39. | Pelvic inflammatory disease(P.I.D) | د خوصلي انتاني ناروغي                   |
| 40. | Pneumonia                          | سینه بغل                                |
| 41. | Paroxysmal tachycardia             | د زړه شديد ضربان                        |
| 42. | Pyloroplasty                       | د پايډورونو پلاستيکي جراحي دمعدې        |
| 43. | Psycho                             | روحي                                    |
| 44. | Psychosis                          | ليوننوب                                 |
| 45. | Pyou                               | زووي                                    |
| 46. | Premature                          | مخکې دوخت څخه                           |
| 47. | Premature ejaculation              | ژر انزاليدل                             |
| 48. | Prostate                           | پروستات                                 |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                               |   |
|-----|-------------------------------|---|
| 49. | Pancreas                      | پانقراص   |
| 50. | Pancreatitis                  | دپانقراص التهاب   |
| 51. | Pregnant /expecting           | حامله   |
| 52. | Prolapse of uterus            | درحم بي خايه كيدل يا وتل                                      |
| 53. | Pass gas/fart                 | د بادو خارجول   |
| 54. | Pass out blood                | دويني خارجول  |
| 55. | Pass out worms                | دچينجو خارجول   |
| 56. | Perirectal abscess            | مقدي ابسي   |
| 57. | Prolapsed anus                | د مقعد وتل  |
| 58. | Pyrosis/heartburn             | دكدي سوخت   |
| 59. | Paralysis                     | فلج   |
| 60. | Paraplegia                    | ددواړو بڼيو فلج   |
| 61. | Prolapse                      | دمقعد راوتل   |
| 62. | Periodic headache             | متناوبه سردردی  |
| 63. | Pyloromyotomy                 | دپایلوريك عضلي قطع كول  |
| 64. | Pyelonephritis                | د پښتورگو دحويضي التهاب                                       |
| 65. | Pins and needles              | دلأسو يا بڼيو ويده كيدل                                       |
| 66. | Panic attacks                 | دويري حملی  |
| 67. | Paralyzed extremities         | داطراف فلج  |
| 68. | Parietal seizures             | ميرگی   |
| 69. | Parosmia                      | دخپواولاسو ميری ميری كيدل                                     |
| 70. | Peritonitis                   | دكولمو دشكيدو يا گاز له وجی دخيتی پرسوب                       |
| 71. | Pericarditis                  | دپريكارديوم التهاب  |
| 72. | Prolongation                  | ديومرض اوږديدل  |
| 73. | Pruritus                      | خارښت   |
| 74. | Pyrexia                       | دخپواولاسو ميری ميری كيدل                                     |
| 75. | Passive felling               | په دی ناروغی کی ناروغ فکرکوی چی زه يو غيرفعال شخص يم          |
| 76. | Paranoia                      | په دی ناروغی کی ناروغ داسی ويناوی کوی چی دانسان ذهن یی نه منی |
| 77. | Persecutory                   | په دی ناروغی کی ناروغ وایی چی په ما ظلم شوی                   |
| 78. | Psychotic                     | هغه عصبی ناروغی ده چی ناروغ زیاتی خبری کوی                    |
| 79. | Productive cough              | بلغم لرونکی توخی  |
| 80. | Pyoderma                      | دپوستکی لاندی د اوبو یا زوو جمع كيدل                          |
| 81. | Pelvic deformity              | دحوصلی یا سپوڅو سوی شکل                                       |
| 82. | Premature birth/delivery      | دوخت څخه مخکی ولادت   |
| 83. | Perforation                   | سوری كيدل د یوی عضوی  |
| 84. | postural and gait abnormality | د وضعیت او قدمونو گډوډي                                       |
| 85. | Photo phobia                  | درنا څخه ويرخ   |
| 86. | Polycythemia                  | دوينی دسروكرياتو زیاتوالی                                     |
| 87. | Preparative sedation          | دعمليات نه وروسته د خوب راتلل                                 |
| 88. | Phlebitis                     | دوريد التهاب  |
| 89. | Pale face                     | درنگ سپينوالی یا خاسف   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                         |   |
|------------------|-------------------------|---|
| 90.              | Phobia                  | هغه ويړه چې دروانی ناروغی له امله منځته راځي            |
| 91.              | Palpitation             | د زړه قوي ضربان يا دشخص پواسطه د زړه ضربان حس           |
| <b>Part of Q</b> |                         |   |
| 1.               | Quadriplegia            | د غاړی نه بڼکته د بدن فلج کيدل                          |
| <b>Part of R</b> |                         |   |
| 1.               | Root treatment (R.C.T)  | د غاښونو وريښو څخه درملنه                               |
| 2.               | Renal stone formation   | د پښتورگو د تيرو جوړيدل                                 |
| 3.               | Runny nose              | له پوزی اوبه راتلل                                      |
| 4.               | Relapse                 | د ناروغی بيرته راتگ                                     |
| 5.               | Resistant H.T.N         | مقاوم لوړ فشار  |
| 6.               | Rupture                 | چاوديدل   |
| 7.               | Renal impairment        | د پښتورگو خرابولی                                       |
| 8.               | Risk                    | تاوان   |
| 9.               | R.T.I                   | د تنفسی سيستم انتانات                                   |
| 10.              | Rapture                 | ديوی عضوی شکيدل   |
| 11.              | Rabies                  | ولیونی سپی ویروس  |
| 12.              | Rectal cancer           | د مقعد سرطان  |
| 13.              | Rigors                  | هغه لرزه چې د تبی په وخت منځته راځي                     |
| 14.              | Rhabdomyomylsis         | له هغه حالت څخه عبارت دی چې اسکيلتی عضلات پارچه کيږی    |
| 15.              | Radio                   | شعاع  |
| 16.              | Ret cent                | په دی ناروغی کی ناروغ ډاکترنه اصل موضوع پتوی            |
| 17.              | Renal failure           | د پښتورگو عدم کفایه                                     |
| 18.              | Renal trauma            | د پښتورگو صدمه  |
| 19.              | Renal dysfunction       | د پښتورگو دوظیفی اختلال                                 |
| 20.              | Rectal bleeding         | مقعدی وینه تويدنه                                       |
| 21.              | Respiratory depression  | د تنفس تشوش   |
| 22.              | Respiration             | ساه اخيستل  |
| 23.              | Rarely ascites          | د خيټی پړسوب  |
| 24.              | Rhinitis                | د پوزی دمخاط التهاب                                     |
| 25.              | Restlessness            | داستراحت نه شتون  |
| 26.              | Rapid heart beat        | چټک د زړه ضربان   |
| 27.              | Rash                    | دانی  |
| 28.              | Red rash/rosella        | سری دانی  |
| 29.              | Refractory period       | تحريک نه مننوی دوره                                     |
| 30.              | Rhinorrhea              | د پوزی څخه اوبه راتلل                                   |
| 31.              | Rheumatic heart disease | د زړه روماتيزمی ناروغی                                  |
| <b>Part of S</b> |                         |   |
| 1.               | Sedation                | تسکين ارامتيا   |
| 2.               | Septicemia              | دمایکرو ارگانيزمونو پواسطه دوینی منتن کيدل              |
| 3.               | Stevens-Johnson         | یوه سيستمیکه ناروغی ده                                  |
| 4.               | Scurvy                  | د شونډو او وړيو زخمی کيدل د ویتامين سی د کموالی له امله |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |   |   |
|-----|---|---|
| 5.  | Short of breath                         | ساه لنډی                                |
| 6.  | Short of breath after exertion          | له کار نه وروسته ساه لنډی               |
| 7.  | Sudden stop of heartbeat                | په ناڅاپي ډول دزړه درزا ودریدل          |
| 8.  | Supra ventricular tachycardia           | بطیني اشتدادي زړه ضربان زیاتیدل         |
| 9.  | Symptom                                 | دیو مرض اعراض                           |
| 10. | Sings                                   | دیو مرض علايم                           |
| 11. | Spatum                                  | بلغم                                    |
| 12. | Swelling                                | پرسوب                                   |
| 13. | Swelling of testis                      | د خصیو یا هگیو پرسوب                    |
| 14. | Scabies                                 | خارینت                                  |
| 15. | Suppository                             | مقعدی درمل                              |
| 16. | Splint                                  | دمات هډوکی لپاره لرگی کینودل            |
| 17. | Surgery                                 | جراحی                                   |
| 18. | Skin cancer                             | دیوستکی سرطان                           |
| 19. | Sunburn                                 | دلمر وړانگو پواسطه د پوستکی سوخیدل      |
| 20. | Sweating                                | خوله کیدل                               |
| 21. | Scalded by hot water                    | په گرمو اوبو سوخیدل                     |
| 22. | Sense of pressure                       | د فشار احساس                            |
| 23. | See things moving                       | شیان متحرک لیدل                         |
| 24. | Sense of spinning                       | د تاویدلو احساس                         |
| 25. | Shivering                               | لړزیدل                                  |
| 26. | Semicircular canal                      | نیمه حلقوی مجرا په غوړ کی               |
| 27. | Some loss of hearing                    | داوریدلو یوه برخه له لاسه ورکول         |
| 28. | Spinning                                | د سر ګرځیدل                             |
| 29. | Stroke                                  | حمله یا سکت                             |
| 30. | Short acting                            | لنډ تاثیر کوونکی                        |
| 31. | Sciatica                                | دسیاتیک عصب درد                         |
| 32. | Subarachnoid hemorrhage                 | دارکنوید پوښ لاندی خونریزی              |
| 33. | Sinusitis                               | د سینسونو التهاب                        |
| 34. | Sensitive to pollen/weather change/dust | د گلانو تخم، اب و هوا او گرد سره حساسیت |
| 35. | Sneezing                                | پرنجی                                   |
| 36. | Snore                                   | دپوزی خر خر په خوب کی                   |
| 37. | Starvation                              | ولږه                                    |
| 38. | Some blood on panties                   | په کالیو کی وینه                        |
| 39. | Sore nipple                             | د تی دسر درد                            |
| 40. | Sore eyes                               | دسترگو درد                              |
| 41. | Sweats                                  | خوله                                    |
| 42. | Stop bleeding                           | دوینی ودرول                             |
| 43. | Sterile (can't get pregnant)            | عقیم اولنی                              |
| 44. | Sterilization                           | تعقیم یا پاکول                          |
| 45. | Swollen breasts                         | پرسیدلی تډیه                            |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                  |                          |  |
|------------------|--------------------------|--|
| 46.              | Smell                    | دبوی حس  |
| 47.              | Sepsis                   | میکروبی حالت   |
| 48.              | Stomatitis               | دخولی دمخاطی غشا التهاب                              |
| 49.              | Stutter                  | دژبی نښلیدل  |
| 50.              | Splenomegaly             | دتوری غټوالی   |
| 51.              | Sinusitis                | دسینسونو التهاب                                      |
| 52.              | Secretion                | افرازات  |
| 53.              | Sexual drive             | جنسی پروسه   |
| 54.              | Sputum                   | بلغم   |
| 55.              | Stomach complains        | دمعدی محتوی  |
| 56.              | Stomachache              | معدی درد   |
| 57.              | Suicidal though          | خودکشی   |
| 58.              | Sprains                  | دعضلی شکیدل  |
| 59.              | Strains                  | بریښیدل  |
| 60.              | Skin structure infection | دپوستکی دجوړښت انتان                                 |
| 61.              | Skin rash                | په پوستکی کوچنی دانی راوتل                           |
| 62.              | Suicidal                 | خان وژنه   |
| 63.              | Skeletal deformity       | داسکلیت سوی شکل                                      |
| 64.              | Stomach discomfort       | دمعدی تکلیف  |
| 65.              | Soft tissue infection    | دښویه نسج انتان                                      |
| 66.              | Soft tissue injuries     | دښویه نسج زخم  |
| 67.              | Stiffness                | شخوالی   |
| 68.              | Scoliosis                | هغه حالت ته ویل کیږی چی دملا وحشی خواته وتلی وی      |
| 69.              | Skeletal muscle spasm    | داسکلیتی عضلو شخوالی                                 |
| 70.              | Stupor                   | نیمه کوما یا خوبوری                                  |
| 71.              | Sufficiently             | کفایت کافی   |
| 72.              | Suicidal ideation        | یوه عصبی ناروغی ده چی مریض دخان وژنی نظریه ترسره کوی |
| 73.              | Syncope                  | دشعورلنده ضیاع                                       |
| 74.              | Syphilis                 | سیپلیس   |
| 75.              | Suicide                  | خان زندی کول   |
| 76.              | Snack bites              | مارچپل   |
| 77.              | Scorpion bites           | لیم چپل  |
| 78.              | Skin turgor              | دپوستکی نازکیدل یا غونجیدل                           |
| 79.              | Snaken eye               | ننوتی سترگی  |
| 80.              | Somnambulism             | په خوب کی خبری او تگ کول                             |
| 81.              | Sudden dizziness         | نا خاپی سر گرخیدل                                    |
| 82.              | Stereotypy               | په دی ناروغی کی ناروغ دوامداره بی هوډه عمل اجراکوی   |
| 83.              | Swollen throat           | پرسیدلی ستونی  |
| 84.              | Sleep disturbance        | دخوب مشکلات  |
| 85.              | Shaking of the Body      | د بدن د غرو ټکان                                     |
| <b>Part of T</b> |                          |  |
| 1.               | Tonsil                   | تانسِل   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                               |   |
|-----|-------------------------------|---|
| 2.  | Therapy-treatment             | تداوی   |
| 3.  | Tympani membrane              | د غوړ پرده  |
| 4.  | Tremor                        | رپړد، لرزه  |
| 5.  | Thing move or vertigo         | سرگرځیدل  |
| 6.  | Tea colored urine             | چای رنگه بولی                                     |
| 7.  | Testis                        | خصی یا هکی  |
| 8.  | Tiredness                     | ستړی  |
| 9.  | Tumor of the kidney           | د پښتورگو تومور یا سرطان                          |
| 10. | Therapeutic abortion          | د درملنی له وجی سقط                               |
| 11. | Thin/thick/purulent discharge | د غلیظ/کم یا زیات چرک تخلیه                       |
| 12. | To wean                       | دمور له ثدی څخه شیدی اخیستل                       |
| 13. | Trichomoniasis                | یو پرازیتی عامل دی                                |
| 14. | Thick sputum                  | کلک بلغم  |
| 15. | Tinea                         | هغه مرض چی د فنگس له وجی منخته راخی               |
| 16. | Thrombosis                    | په وینه کی د محرکی کتلي جوړیدل                    |
| 17. | Thyroidectomy                 | د تایراید د غدی قطع کول                           |
| 18. | Taste disturbance             | د ذایقی خرابوالی                                  |
| 19. | Thirst                        | تنده  |
| 20. | Tarry black stool             | تور غایطه مواد                                    |
| 21. | Throw up/vomit                | استفراق   |
| 22. | Tinnitus                      | په غوړونو کی شرنگاری                              |
| 23. | Transien BP or malaise        | روان فشار اوستریا                                 |
| 24. | Transient                     | انتقالی   |
| 25. | Tension                       | فشار  |
| 26. | Thrombocytopenia              | په وینه کی ددمویه صفیحاتو کمیدل                   |
| 27. | Thyrotoxicosis                | د تایراید غدی د فعالیت زیاتیدل                    |
| 28. | Twilight state                | په دی ناروغی کی ناروغ مخرش وی لرونکی دبرساماتو وی |
| 29. | Tenderness                    | حساسیت  |
| 30. | Testicular atrophy            | دخصیو کوچنی کیدل                                  |
| 31. | Trypanosomiasis               | دسال دانی عامل                                    |
| 32. | Trigeminal neuralgia          | دپینخم عصب درد                                    |
| 33. | Taste                         | دذایقی حس   |
| 34. | Toacli                        | دلامسی حس   |
| 35. | Tongue                        | ژبه   |
| 36. | Tonsillitis                   | دتانسلونو التهاب                                  |
| 37. | Tooth ache                    | غابن درد  |
| 38. | Trachectis                    | دمری یا توتکی التهاب                              |
| 39. | Tracheotomy                   | دجراحی پواسطه په طراخیه کی تیوب کیبنودل           |
| 40. | Tuberculosis                  | نری رنخ   |
| 41. | Taste disturbance             | دذایقی خرابوالی                                   |
| 42. | Tachycardia                   | دزړه ضربان زیاتیدل                                |
| 43. | Tachypnea                     | دتنفس زیاتوالی                                    |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

| Part of U |                             |   |
|-----------|-----------------------------|---|
| 1.        | U.T.I                       | د بولي سيستم انتانات                                      |
| 2.        | Upper respiratory infection | د پورتنۍ تنفسۍ سيستم التهاب                               |
| 3.        | Urinary frequency           | دمتيازو زياتوالي  |
| 4.        | Urine retention             | دادرار بندښت  |
| 5.        | Uremia                      | په وينه كې يوريا زياتوالي                                 |
| 6.        | Urticaria                   | لرېمې   |
| 7.        | Umbilical cord              | سروي حبل يا پړۍ   |
| 8.        | Uterine contraction         | درحم تقلصات   |
| 9.        | Uterine hemorrhage          | داخلي رحمې وينه بهيدنه                                    |
| 10.       | Uterus                      | رحم   |
| 11.       | Urinary tract infection     | د بولي لارې انتانات                                       |
| 12.       | Urolithiasis                | په پښتورگو كې تيره  |
| 13.       | Ureteral stone              | د حالب ډبره   |
| 14.       | Urethra                     | حالب  |
| 15.       | Urethritis                  | د حالب التهاب   |
| 16.       | Uvula                       | كوچنې ژبه   |
| 17.       | Vocal cord                  | غريزې تناوب   |
| 18.       | Urinated frequently         | ډيرې بولي كول   |
| 19.       | Urinary incontinence        | په بولي سيستم كې بې اختيارۍ                               |
| Part of V |                             |   |
| 1.        | Vertigo                     | سرگرځيدل  |
| 2.        | Vomiting                    | كانگې   |
| 3.        | Vulva itchy /sore           | د فرج خارښت   |
| 4.        | Venereal disease            | د جنسې اړيكو له امله ناروغي                               |
| 5.        | Venom                       | زهر   |
| 6.        | Vein                        | وريډ  |
| 7.        | Ventricle                   | بطين  |
| 8.        | Valvular disease            | د زړه د والونو ناروغي                                     |
| 9.        | Valvular cyanosis           | د والونو شينوالي  |
| 10.       | Valvular competence         | د والونو وړتيا له منځه تلل                                |
| 11.       | Valve replacement           | د زړه د سام يا وال بدلول                                  |
| 12.       | Visual disturbance          | د ديد له لاسه وركول                                       |
| 13.       | Verbal                      | د خلكو خبرې تعبير كول                                     |
| 14.       | Vagabonded                  | په دې ناروغي كې ناروغ يوځای نه بل ځای ته ځي (سرگردانه وي) |
| 15.       | Val regurgitation           | د والونو پراخوالي   |
| 16.       | Val stenosis                | د والونو تنگوالي  |
| 17.       | Vaccination                 | واكسين كول  |
| 18.       | Vasodilation                | د رگونو پراخوالي  |
| 19.       | Vasoconstriction            | د رگونو تنگوالي   |
| 20.       | Vital sings                 | حياتي علايم   |
| 21.       | Vasospasm                   | د رگونو شخوالي  |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                        |                               |                                   |
|------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| 22.                    | Vaginitis                     | دمهبل التهاب                      |
| 23.                    | Vaginal discharge             | مهبلې افرازات                     |
| 24.                    | Vomiting                      | کانګي                             |
| 25.                    | Vision                        | دليدو حس                          |
| 26.                    | Veneer crown                  | موقتي پوښ                         |
| <b>Part of W</b>       |                               |                                   |
| 1.                     | Wheezing                      | دسيني اواز د شپيلې په شان         |
| 2.                     | Wheezing stridor              | لور غږ په خنجره کې دناروغی له وجې |
| 3.                     | White sputum                  | سپين بلغم                         |
| 4.                     | Wheal                         | دجلد پرسيدل                       |
| 5.                     | Wart                          | زخه                               |
| 6.                     | Water brash                   | دستوني سوخيدل                     |
| 7.                     | Watery eyes                   | له اوبنکو ډکې سترګې               |
| 8.                     | Wounds                        | زخمونه                            |
| 9.                     | Weakness                      | ضعيفي                             |
| 10.                    | Weight loss                   | دوزن دلاسه ورکول                  |
| 11.                    | Weight gain                   | وزن اخيستل                        |
| 12.                    | Weaning                       | دشيدوڅخه ماشوم بيلول              |
| <b>Part of X</b>       |                               |                                   |
| 1.                     | Xerostomia                    | دخولې وچوالی                      |
| <b>Part of Y</b>       |                               |                                   |
| 1.                     | Yellow sputum                 | زير بلغم                          |
| <b>PROFESSION مسلک</b> |                               |                                   |
| 1.                     | Acupuncturist                 | دستنو طب ډاکټر                    |
| 2.                     | Allergist                     | دالرژي ناروغيو ډاکټر              |
| 3.                     | Ambulance paramedic           | هغه شخص چې امبولانس کې وي         |
| 4.                     | Anesthetist                   | هغه څوک چې انستيزي کوي            |
| 5.                     | Attendant physician           | مرستيال ډاکټر                     |
| 6.                     | Audiologist                   | دغورونو متخصص                     |
| 7.                     | Cardiologist                  | دزړه متخصص                        |
| 8.                     | Clinical                      | کلينيکي                           |
| 9.                     | Clinical psychologist         | دطب ارواه پوه                     |
| 10.                    | Community health nurse        | د ټولني نرس                       |
| 11.                    | Dental surgeon /Dentist       | دغابنونو جراح                     |
| 12.                    | Dermatologist                 | دپوستکې متخصص                     |
| 13.                    | Diagnostic radiologist        | د اکسري متخصص                     |
| 14.                    | Gastroenterologist            | د معدې او کولمو متخصص             |
| 15.                    | General practitioner          | معالج ډاکټر                       |
| 16.                    | General surgeon               | عمومي جراح                        |
| 17.                    | Geriatrician                  | دسپين پيرو ناروغانو متخصص         |
| 18.                    | Gynecologist and obstetrician | ولادي نسايي متخصص                 |
| 19.                    | Hematologist                  | دويني ناروغانو متخصص              |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                                     |                                  |                            |
|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 20.                                 | Herbalist doctor                 | د طبي بوټو متخصص يا حکيم   |
| 21.                                 | Homecare worker                  | کورني صحت کارکوونکي        |
| 22.                                 | Intern                           | هغه ډاکټر چې روغتون کې وي  |
| 23.                                 | Lab technician                   | دلایراتوار ټيکنيشن         |
| 24.                                 | Medical technologist             | طبي ټکنالوجيست             |
| 25.                                 | Mid-wife                         | قابله                      |
| 26.                                 | Neonatologist                    | د کوچنيانو متخصص           |
| 27.                                 | Nephrologist                     | د پښتورگو متخصص            |
| 28.                                 | Neurologist                      | عصبي متخصص                 |
| 29.                                 | Neurosurgeon                     | عصبي جراح                  |
| 30.                                 | Nurse                            | نرس                        |
| 31.                                 | Nutritionist /Dietician          | د خوړو او تغذيي متخصص      |
| 32.                                 | Obstetrician                     | ولادي متخصص                |
| 33.                                 | Occupational therapist           | دمعلولو اشخاصو متخصص       |
| 34.                                 | Oncologist                       | د سرطان متخصص              |
| 35.                                 | Ophthalmologist                  | د سترگو متخصص              |
| 36.                                 | Optometrist                      | عينک جوړونکي               |
| 37.                                 | Orthopedic surgeon               | داور توپيدی جراح           |
| 38.                                 | Osteopath                        | داور توپيدی داخلي متخصص    |
| 39.                                 | Orthopedist                      | داور توپيدی متخصص          |
| 40.                                 | Otolaryngologist /ENT specialist | د غوړ، پوزی او ستونی متخصص |
| 41.                                 | Paramedic                        | د ډاکټر مرستيال            |
| 42.                                 | Pediatrician                     | د ماشومانو ناروغيو متخصص   |
| 43.                                 | Pharmacist                       | دوا جوړونکي                |
| 44.                                 | Physician                        | د طب ډاکټر                 |
| 45.                                 | Physiotherapist                  | فيزيو تراپيست              |
| 46.                                 | Plastic surgeon                  | د پلاستيکي جراحي متخصص     |
| 47.                                 | Podiatrist                       | د سږلي (پښکتی برخو) متخصص  |
| 48.                                 | Primary care physician           | د لمرني صحت ساتنو متخصص    |
| 49.                                 | Psychiatrist                     | د روانی ناروغيو متخصص      |
| 50.                                 | Pulmonologist                    | د سپرو ناروغيو متخصص       |
| 51.                                 | Radiologist                      | د راډيولوژی متخصص          |
| 52.                                 | Radiotherapist                   | د راډيو تراپي متخصص        |
| 53.                                 | Resident doctor                  | د سناژ ډاکټر               |
| 54.                                 | Rheumatologist                   | د بندونو ناروغيو متخصص     |
| 55.                                 | Speech therapist                 | د گونگيانو متخصص           |
| 56.                                 | Thoracic surgeon                 | د صدري جراح                |
| 57.                                 | Urologist                        | د بولي ناروغيو متخصص       |
| 58.                                 | Veterinarian                     | وټرنر يا وڅارويو متخصص     |
| <b>GENERAL TERMS</b> عمومي اصطلاحات |                                  |                            |
| 1.                                  | Abnormal                         | غير نارمل                  |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                                     |                                     |
|-----|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 2.  | Ache                                | درد                                 |
| 3.  | Acute                               | حاد لنډ مهاله                       |
| 4.  | Allergy                             | حساسيت                              |
| 5.  | Allergic                            | حساسيتي                             |
| 6.  | Ambulance                           | امبولانس                            |
| 7.  | Amnesia                             | ديادښت له لاسه ورکول                |
| 8.  | Amputation                          | قطع کول                             |
| 9.  | Amputate                            | قطع شوی                             |
| 10. | Anemia                              | کمخونی                              |
| 11. | Antibiotics                         | د مکروب ضد                          |
| 12. | Anti-depressants                    | دخفگان ضد درمل                      |
| 13. | Appointment                         | دملاقات وخت                         |
| 14. | Arthritis                           | د بندونو التهاب                     |
| 15. | Asthma(attack)                      | دساه لنډی حمله                      |
| 16. | Bacteria                            | باکټريا                             |
| 17. | Bedsore                             | د بستر زخم                          |
| 18. | Benign                              | سليم                                |
| 19. | Biopsy                              | ديو نسج نمونه اخيستل                |
| 20. | Blood count                         | دوينی دحجراتو شمير                  |
| 21. | Blood donor                         | وينه ورکونکی                        |
| 22. | Blood pressure                      | د وينی فشار                         |
| 23. | Brace                               | کلک تړل                             |
| 24. | Breech                              | د زيرون په مهال چپه شوی ماشوم       |
| 25. | Broken                              | مات شوی                             |
| 26. | Bruise                              | دنسج يا ووب ضربه پرته له څيری کيدلو |
| 27. | Bruised                             | ضربه ليولی نسج                      |
| 28. | Cesarean section ,C-section         | سيزارين عمليات                      |
| 29. | Cancer                              | سرطان                               |
| 30. | Cardiopulmonary resuscitation (PRC) | د زړه او سپرو احيا                  |
| 31. | Cast                                | گچ کول                              |
| 32. | Chemotherapy                        | کيمياوی موادو سره درملنه            |
| 33. | Chickenpox                          | د چيچک وایروس                       |
| 34. | Coroner                             | دقتل پلټنو مامور                    |
| 35. | Critical condition                  | بحرانی حالات                        |
| 36. | Crutches                            | امسا                                |
| 37. | Cyst                                | سيست                                |
| 38. | Deaf                                | کون                                 |
| 39. | Deficiency                          | کموالی                              |
| 40. | Dehydrated                          | بی اوبو شوی                         |
| 41. | Dementia                            | د عقل زوال                          |
| 42. | Diabetes                            | د شکر ناروغی                        |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                               |                                     |
|-----|-------------------------------|-------------------------------------|
| 43. | Diagnosis                     | تشخيص                               |
| 44. | Discomfort                    | نا آرام                             |
| 45. | Disease                       | ناروغی                              |
| 46. | Dislocated                    | بی خایه شوی                         |
| 47. | Emergency                     | بیرنی                               |
| 48. | ER(emergency room)            | بیرنی خونه                          |
| 49. | External                      | بهرنی                               |
| 50. | False negative                | کاذب منفي                           |
| 51. | Family history                | کورنی تاریخچه                       |
| 52. | Fatal                         | وژونکی                              |
| 53. | Fever                         | تبه                                 |
| 54. | Flu(influenza)                | ذکام                                |
| 55. | Fracture                      | مات خای                             |
| 56. | Fractured                     | مات شوی                             |
| 57. | Genetic                       | ارثی                                |
| 58. | Germ                          | مکروب                               |
| 59. | Growth                        | وده                                 |
| 60. | Herat attack                  | د زړه حمله                          |
| 61. | HIV                           | ایډز                                |
| 62. | Hives                         | د حساسیتی لکو یا ټاپو منخته راتل    |
| 63. | Illness                       | ناروغی                              |
| 64. | Ill                           | ناروغ                               |
| 65. | Immune system                 | معافیتی سیستم                       |
| 66. | Immunization                  | دمعافیت ایجادول                     |
| 67. | Immunize                      | دمعافیت ایجاد                       |
| 68. | Incision                      | خیری کول                            |
| 69. | Inconclusive                  | بی پایلی                            |
| 70. | Infant                        | نوزاد                               |
| 71. | Infection                     | انتان یا مکروب                      |
| 72. | Infected                      | مکروبی کیدل                         |
| 73. | Inflamed                      | التهابی شوی                         |
| 74. | Injury                        | زخم                                 |
| 75. | Intensive care unit(ICU)      | د جدی مراقبت خانګه                  |
| 76. | Inter patient department(IPD) | د بستر کولو خانګه                   |
| 77. | Internal                      | داخلي                               |
| 78. | Itchy                         | خارښت کول                           |
| 79. | IV                            | د رګ دلاری                          |
| 80. | Lab (laboratory)              | لابراتوار                           |
| 81. | Lab results                   | لابراتواری پایلی                    |
| 82. | Life support                  | هغه ماشین چې مصنوعی تنفس ورکوی      |
| 83. | Life threatening              | د ژوند خطر                          |
| 84. | Light –headed                 | د گیچوالی حس ډاکسیجن کموالی له امله |

طبي ترمینالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکی: ډاکټر سبحان الله محمدی

|      |                    |                                |
|------|--------------------|--------------------------------|
| 85.  | Malignant          | خبیث دسرطانی ناروغی اړوند      |
| 86.  | Medical school     | طبی مکتب                       |
| 87.  | Medical faculty    | طب پوهنځی                      |
| 88.  | Newborn            | نوی زیږیدلی ماشوم              |
| 89.  | Numb               | بی حسه                         |
| 90.  | Operation          | عملیات                         |
| 91.  | Operate            | عملیات کول                     |
| 92.  | OR(operating room) | عملیات خونه                    |
| 93.  | Pain killer        | د درد ضد دواګانې               |
| 94.  | Pain               | درد                            |
| 95.  | Paralyzed          | فلج شوی                        |
| 96.  | Patient            | ناروغ                          |
| 97.  | Pharmacist         | دوا جوړونکی                    |
| 98.  | Physician          | ډاکټر                          |
| 99.  | Poison             | زهر                            |
| 100. | Poisonous          | زهري                           |
| 101. | Prenatal           | مخکی له زیږون څخه              |
| 102. | Prescribe          | نسخه لیکل                      |
| 103. | Prescription       | دنسخی توصیه                    |
| 104. | Privacy            | شخصی حریم                      |
| 105. | Private            | شخصی                           |
| 106. | Radiation          | شعاع                           |
| 107. | Resident           | سناژ                           |
| 108. | Routine checkup    | عادی معاینات                   |
| 109. | Scrub up           | دلاسو مینځل مخکی له عملیات څخه |
| 110. | Slice              | مقطع                           |
| 111. | Second opinion     | بل ډاکټر سره مشوره             |
| 112. | Seizure            | اختلاجی حمله                   |
| 113. | Shock              | شاک                            |
| 114. | Side effects       | جانبی عوارض                    |
| 115. | Sore               | درد زخم                        |
| 116. | Spasm              | دعضلاتو انقباض                 |
| 117. | Specialist         | متخصص                          |
| 118. | Sprain             | رګ په رګ کول                   |
| 119. | Stable condition   | تعادل حالات                    |
| 120. | Sting              | چیچل                           |
| 121. | Stress             | فشار                           |
| 122. | Stressed           | فشار لاندی                     |
| 123. | Swelling           | التهابی                        |
| 124. | Swollen            | التهابی شوی                    |
| 125. | Symptoms           | علامه                          |
| 126. | Temperature        | دتودوخی ورجه                   |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                             |                 |                             |
|-----------------------------|-----------------|-----------------------------|
| 127.                        | Tender          | شخ / له تماس سره لرونکي غړي |
| 128.                        | Test result     | دازمايننت پايلي             |
| 129.                        | Therapy         | درملنه                      |
| 130.                        | Transplant      | پيوند                       |
| 131.                        | Ultrasound      | تلويزيوني معاينه            |
| 132.                        | Umbilical cord  | سروي حبل                    |
| 133.                        | Unconsciousness | بي هوشه                     |
| 134.                        | Urine sample    | دادرار نمونه                |
| 135.                        | Virus           | وايروس                      |
| 136.                        | Vomit           | استفراق                     |
| 137.                        | Vomiting        | استفراق کول                 |
| 138.                        | Ward            | بخش / خانگه                 |
| 139.                        | Wound           | زخم                         |
| 140.                        | Wounded         | زخمي شوي                    |
| <b>BODY PARTS غړي د بدن</b> |                 |                             |
| 1.                          | Abdomen         | خپټه                        |
| 2.                          | Ankle           | بجلک ، بننگري               |
| 3.                          | Anus            | مقعد                        |
| 4.                          | Arm             | مټ                          |
| 5.                          | Armpit          | تښرگ                        |
| 6.                          | Artery          | شريان                       |
| 7.                          | Back            | شا                          |
| 8.                          | Bald head       | کل سر                       |
| 9.                          | Bald spot       | کله نقطه                    |
| 10.                         | Beard           | پيره                        |
| 11.                         | Belly           | خپټه                        |
| 12.                         | Belly button    | ناپ                         |
| 13.                         | Biceps          | دوه سري عضله                |
| 14.                         | Bladder         | مټانه                       |
| 15.                         | Blood cell      | دويني حجره                  |
| 16.                         | Blood vessel    | دويني رگ                    |
| 17.                         | Body            | جسم                         |
| 18.                         | Bone            | هډوکي                       |
| 19.                         | Bone marrow     | د هډوکي مغز                 |
| 20.                         | Bosom , breast  | تي يا سينه                  |
| 21.                         | Brain           | دماغ                        |
| 22.                         | Bronchiole      | قصبیه                       |
| 23.                         | bronchus        | قصبه الريا                  |
| 24.                         | Buttocks        | سرین                        |
| 25.                         | Capillary       | شعريه عروق                  |
| 26.                         | Cartilage       | کرپندوکي                    |
| 27.                         | Cheek           | غومبوري                     |

طبي ترمینالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکی: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                        |                      |
|-----|------------------------|----------------------|
| 28. | Chest                  | صدر يا سينه          |
| 29. | Chest cage             | دسينی قفس            |
| 30. | Chin                   | زنه                  |
| 31. | Clavicle or collarbone | دترقوه هډوکی         |
| 32. | Colon                  | غټی کولمی            |
| 33. | Cornea                 | دسترگی قرنيه         |
| 34. | Crotch                 | دپښو بیلیدو ځای      |
| 35. | Duodenum               | اټنا عشر             |
| 36. | Elbow                  | لپچه                 |
| 37. | Esophagus              | مری                  |
| 38. | Eyes                   | سترگی                |
| 39. | Eyeball                | دسترگی کره           |
| 40. | Eyelash                | باڼه                 |
| 41. | Eyebrow                | وریخی                |
| 42. | Eyelid                 | سترغلی               |
| 43. | Face                   | مخ                   |
| 44. | Finger                 | غټه گوته             |
| 45. | Finger tip             | د گوټی سر            |
| 46. | Fist                   | موتی                 |
| 47. | Follicle               | دویښتانو فولیکل      |
| 48. | Fore head              | تندی                 |
| 49. | Forearm                | ساعد دلاس مخکنی برخه |
| 50. | Gall bladder           | صفرا کڅوره           |
| 51. | Gland                  | غده                  |
| 52. | Gum                    | وری                  |
| 53. | Hair                   | ویښته                |
| 54. | Hand                   | لاس                  |
| 55. | Head                   | سر                   |
| 56. | Heart                  | زړه                  |
| 57. | Heel                   | پونده                |
| 58. | Hip                    | سرین کونای           |
| 59. | Hip bone               | دحوصلی هډوکی         |
| 60. | Index                  | شهادت گوته           |
| 61. | Joint                  | بند                  |
| 62. | Jaw                    | ژامه                 |
| 63. | Kidney                 | پښتورگی              |
| 64. | Knee                   | زنکون                |
| 65. | Knee cap               | زنکون سترگه          |
| 66. | Knuckle                | دگوټی بند            |
| 67. | Large intestine        | غټی کولمی            |
| 68. | Larynx                 | حنجره                |
| 69. | Lense                  | دسترگی عدسیه         |

طبي ترمینالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکی: ډاکټر سبحان الله محمدي

|      |                |                |
|------|----------------|----------------|
| 70.  | Ligament       | اوتار          |
| 71.  | Lip            | شونډه          |
| 72.  | Little finger  | وره گوته       |
| 73.  | Liver          | خیکر           |
| 74.  | Lung           | سپری           |
| 75.  | Lymph gland    | لمفاوی غده     |
| 76.  | Marrow         | دهډوکی مغز     |
| 77.  | Membrane       | پرده           |
| 78.  | Middle finger  | منځنی گوته     |
| 79.  | Mole           | خال            |
| 80.  | Moustache      | بریت           |
| 81.  | Mouth          | خوله           |
| 82.  | Mucus          | مخاط           |
| 83.  | Muscle         | عضله           |
| 84.  | Nail           | نوک            |
| 85.  | Navel          | نوه یا نوم     |
| 86.  | Neck           | غاړه           |
| 87.  | Nerve          | عصب            |
| 88.  | Nipple         | دتی سر         |
| 89.  | Nose           | پوزه           |
| 90.  | Nostril        | دپوزی سوری     |
| 91.  | Orbit          | دسترگی حدقه    |
| 92.  | Palm           | ورغوی          |
| 93.  | Pancreas gland | پانکراس        |
| 94.  | Pelvis         | دخاصری لگن     |
| 95.  | Penis          | ذکر            |
| 96.  | Pharynx        | بلعوم یا ستونی |
| 97.  | Placenta       | پلاسنټا        |
| 98.  | Pores          | کوچنی سوری     |
| 99.  | Prostate       | پررستات        |
| 100. | Pupil          | دسترگی گاتی    |
| 101. | Rectum         | مقعد           |
| 102. | Rib            | پښتی           |
| 103. | Ring finger    | دوهمه گوته     |
| 104. | Salivary gland | دلایرو غدوات   |
| 105. | Scalp          | دسر پوستکی     |
| 106. | Scapula        | دکنف هډوکی     |
| 107. | Scrotum        | دهگیو کڅوره    |
| 108. | Shin           | ساق یا پونډی   |
| 109. | Shin bone      | دساق هډوکی     |
| 110. | Shoulder       | اوپره          |
| 111. | Side           | طرف            |

طبي ترمینالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکی: ډاکټر سبحان الله محمدی

|                                |                 |                          |
|--------------------------------|-----------------|--------------------------|
| 112.                           | Sideburns       | د غوړ وینتان             |
| 113.                           | Sinus           | سینوس                    |
| 114.                           | Skull           | کوپړی                    |
| 115.                           | Small finger    | وره گوته                 |
| 116.                           | Small intestine | وری کولمی                |
| 117.                           | Sole            | د بڼیې تلی               |
| 118.                           | Spinal cord     | شوکی نخاع                |
| 119.                           | Spine           | دملا مری                 |
| 120.                           | Spleen          | توری                     |
| 121.                           | Stomach         | معه                      |
| 122.                           | Tear gland      | داوینکو غده              |
| 123.                           | Testes          | خصیې                     |
| 124.                           | Thigh           | ورون                     |
| 125.                           | Throat          | ستونی                    |
| 126.                           | Thumb           | د لاس غټه گوته           |
| 127.                           | Toe             | د بڼیې غټه گوته          |
| 128.                           | Tongue          | ژبه                      |
| 129.                           | Tonsil          | تانسل                    |
| 130.                           | Tooth           | غابڼ                     |
| 131.                           | Torso           | بی لاسه او بڼیو تنه      |
| 132.                           | Trachea         | تراخیا                   |
| 133.                           | Trunk           | تنه                      |
| 134.                           | Ureter          | حالب                     |
| 135.                           | Urethra         | احلیل                    |
| 136.                           | Urinary bladder | مټانه                    |
| 137.                           | Uterus          | رحم                      |
| 138.                           | Vagina          | مهبل بڼخینه تناسلی کانال |
| 139.                           | Vein            | ورید                     |
| 140.                           | Vertebra        | فقره یا دملا مری         |
| 141.                           | Vocal cord      | غږیز تناوب               |
| 142.                           | Valve           | فرج                      |
| 143.                           | Wart            | زخه                      |
| 144.                           | Wrist           | د لاس بند                |
| <b>بدن مایعات BODY FLUIDES</b> |                 |                          |
| 1.                             | Blood           | وینه                     |
| 2.                             | CSF             | نخاعی مایع               |
| 3.                             | Mucus           | مخاط                     |
| 4.                             | Perspiration    | خوله                     |
| 5.                             | Pleural fluid   | پلورایی مایع             |
| 6.                             | Pus             | چرک                      |
| 7.                             | Saliva          | لاری                     |
| 8.                             | Semen           | منوی مایع                |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|                           |                                 |                                   |
|---------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 9.                        | Snot                            | دپوزی مخاط                        |
| 10.                       | Stool                           | غایطه مواد                        |
| 11.                       | Tears                           | اوبنکی                            |
| 12.                       | Urine                           | ادرار                             |
| 13.                       | Vomit                           | استفراق                           |
| <b>DEPARTMENTS بخشونه</b> |                                 |                                   |
| 1.                        | Admitting office                | راجیستريشن څانگه                  |
| 2.                        | Cardiac care unit (C.C.U)       | دزړه مراقبت څانگه                 |
| 3.                        | Dental clinic                   | غابنونو کلینک                     |
| 4.                        | Emergency department            | بیړنی څانگه                       |
| 5.                        | Extended care unit (ECU)        | دعمومی ناروغانو ساتنی څانگه       |
| 6.                        | Home care / Long term care unit | داوړد مهاله ناروغانو ساتنی څانگه  |
| 7.                        | Intensive care unit (I.C.U)     | دبیړنیو ناروغانو ساتنی څانگه      |
| 8.                        | Labor /delivery room            | ولادت خانه                        |
| 9.                        | Medical office/clinic           | معاینه خانه                       |
| 10.                       | Medical records department      | دناروغانو بیوگرافی ثبت څانگه      |
| 11.                       | Mortuary                        | دجسدونو سره خونه                  |
| 12.                       | Nursing home                    | دسپین پیرو او معلولو اشخاصو څانگه |
| 13.                       | Operating room                  | عملیات خانه                       |
| 14.                       | Outpatient department (O.P.D)   | نه بستر کیدونکو څانگه             |
| 15.                       | Pharmacy                        | درملتون                           |
| 16.                       | Physiotherapy department        | فزیوتراپی څانگه                   |
| 17.                       | Public health unit              | عامی روغتیا څانگه                 |
| 18.                       | Radiotherapy unit               | د شعایی درملنو څانگه              |
| 19.                       | Recovery room                   | درغیدو څانگه                      |
| 20.                       | Speech therapy unit (S.T.U)     | د گونگبانو د تداوی څانگه          |
| 21.                       | Terminal care unit(T.C.U)       | دصعب العلاجه ناروغانو ساتنی څانگه |
| 22.                       | Ward                            | بخش                               |
| <b>MEDICAL CATEGORIES</b> |                                 |                                   |
| 1.                        | Allergy                         | حساسیت                            |
| 2.                        | Cardiology                      | زړه پیژنده                        |
| 3.                        | Cardiovascular                  | زړه او رگونو                      |
| 4.                        | Dentistry                       | غابنونو طب                        |
| 5.                        | Dermatology                     | پوستکی پیژنده                     |
| 6.                        | Gastric & intestine             | معهه او کولمی                     |
| 7.                        | General medicine                | عمومی طب                          |
| 8.                        | Geriatrics                      | دزړو اشخاصو طب                    |
| 9.                        | Hematology                      | وینه پیژندنه                      |
| 10.                       | Infectious disease              | انتانی ناروغی                     |
| 11.                       | Neonatology                     | ماشوم پیژندنه                     |
| 12.                       | Neurology                       | عصبی                              |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټولوونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|  |                              |                                       |
|--|------------------------------|---------------------------------------|
| 13.  | Obstetrics & gynecology      | نسايي ولادي                           |
| 14.  | Ophthalmology                | دسترگو علم                            |
| 15.  | Orthodontics                 | غابونو سموونکي                        |
| 16.  | Orthopedics                  | اورتوپيډي                             |
| 17.  | Otolaryngology(ENT)          | غور، پوزه اوستوني علم                 |
| 18.  | Pediatrics                   | ماشومانو طب                           |
| 19.  | Plastic surgery              | پلاستيک جراحي                         |
| 20.  | Psychiatry                   | ارواه پوهنه                           |
| 21.  | Radiology                    | راډيولوژي                             |
| 22.  | Sexually transmitted disease | جنسي مراقبت ليرديدونکي ناروغي         |
| 23.  | Surgery                      | جراحي                                 |
| 24.  | Urology                      | بولي تناسلي علم                       |
| <b>Common Medical Abbreviations عام طبي مخففات</b> |                              |                                       |
| 1.   | Rx                           | Treatment ټداوي                       |
| 2.   | Hx                           | History تاريخچه                       |
| 3.   | Dx                           | Diagnosis تشخيص                       |
| 4.   | P.O                          | دخولي له لاري                         |
| 5.   | C                            | With د                                |
| 6.   | Qh                           | Every Hour هر ساعت                    |
| 7.   | Qod                          | Every other day هره بله ورځ           |
| 8.   | Qd                           | Every day هره ورځ                     |
| 9.   | Q                            | هر                                    |
| 10.  | O.D                          | Once a Day د ورځي يوځل                |
| 11.  | BD                           | Before Dinner مخکي د ماينام ډوډي نه   |
| 12.  | Tw                           | Twice a week هفته کي دوه ځل           |
| 13.  | Hs                           | Bed Time د ويده کيدو په وخت           |
| 14.  | BT                           | Bed Time د ويده کيدو په وخت           |
| 15.  | SC                           | sub cutaneous د پوستکي لاندې          |
| 16.  | IM                           | Intramuscular د عضلي دلاري            |
| 17.  | ID                           | Intradermal د پوستکي ډيرم طبقې د لاري |
| 18.  | S                            | Without پرته                          |
| 19.  | SS                           | One & half يويا نيم                   |
| 20.  | B.I.D                        | Twice a Day د ورځي دوه ځلي            |
| 21.  | T.I.D                        | Thrice a Day د ورځي درې ځلي           |
| 22.  | Q.D                          | Four times a day د ورځي څلور ځلي      |
| 23.  | A.C                          | Before Meals د څخه مخکي               |
| 24.  | P.C                          | After meals د څخه وروسته              |
| 25.  | SOS                          | If needed چي کله ورته ضرورت وي        |
| 26.  | B.M                          | د ډوډي څخه مخکي                       |
| 27.  | Tx                           | Treatment ټداوي                       |
| 28.  | Q4H                          | every 4 hours هر څلور ساعته           |
| 29.  | PRN                          | as needed د ضرورت په وخت              |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |                 |   |
|-----|-----------------|---|
| 30. | IV              | Intravenous درگ دلاری                       |
| 31. | Mg              | Milligrams ملی گرام                         |
| 32. | Mcg/ug          | Micrograms میکرو گرام                       |
| 33. | G or Gm         | Grams گرام                                  |
| 34. | 1TSF            | یوه چای حوره قاشوغه (Teaspoon) = 5 ml       |
| 35. | 1 Tablespoonful | 15ml  |
| 36. | *RTx* =         | Radiotherapy دشعاع پواسطه تداوی             |
| 37. | CTx             | Chemotherapy د کیمیاوی موادو په واسطه تداوی |
| 38. | R/O             | rule out                                    |
| 39. | s.p             | status post                                 |
| 40. | PMH(x)          | post medical history د طبي تاريخچې خبرول    |
| 41. | Px              | Prognosis علایم                             |
| 42. | Ix              | Indication استتباب                          |
| 43. | Cix             | Contraindication مضاد استتباب               |
| 44. | Cx              | Complication احتلاطات                       |
| 45. | Bx              | Biopsy                                      |
| 46. | PO or per os    | by mouth دخولی دلاری                        |
| 47. | DDx             | differential Diagnosis تفریقي تشخیص         |
| 48. | COP             | کپسول                                       |
| 49. | BBF             | Before Breakfast مخکې د صبح نارې نه         |
| 50. | TAB             | تابلیت                                      |
| 51. | SYP             | شربت  |
| 52. | DROP            | قطری  |
| 53. | SER             | سیروم                                       |
| 54. | INJ             | زرق   |
| 55. | S.L             | د ژبې لاندی                                 |
| 56. | P.R.N           | د ضرورت په وخت                              |
| 57. | STATE           | سمدستی                                      |
| 58. | AM              | دورخی له خوا                                |
| 59. | PM              | د شپې له خوا                                |
| 60. | A.M             | د ډوډی څخه مخکې                             |

ځینې وروستاري او دهغوی معناوي

|    | وروستاري Suffix!out | معنی Meaning   |
|----|---------------------|----------------|
| 1. | -aemia              | وینه           |
| 2. | -dynia              | درد            |
| 3. | -derm               | پوستکی         |
| 4. | -It is              | التهاب         |
| 5. | -ectomy             | قطع کول        |
| 6. | -algia              | درد            |
| 7. | -lithiasis          | د تیزوی جوړیدل |
| 8. | -stasis             | د حرکت ودریدل  |
| 9. | -uria               | ادرار          |

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

|     |           |                                 |
|-----|-----------|---------------------------------|
| 10. | -otomy    | خلاصول                          |
| 11. | -trophy   | ديوي عضوي په سايز کي تغير راتلل |
| 12. | -tomy     | يوه عضوه ايستل                  |
| 13. | -stomy    | سوري                            |
| 14. | -osis     | شرط، حالت، ډيروالي              |
| 15. | -oma      | سرطان                           |
| 16. | -malacia  | نرميدل                          |
| 17. | -opia     | سترگه                           |
| 18. | -sthenia  | ضعيفي                           |
| 19. | -rhythmia | نظم                             |
| 20. | -rhage    | مخکي بيلول                      |
| 21. | -rhoea    | ډير زيات ايستل                  |
| 22. | -ptosis   | خطا کول                         |
| 23. | -plegia   | فلج                             |
| 24. | -plasty   | جراحی                           |
| 25. | -phobia   | ويره                            |

خيښي مختاري او دهغوي معنوي

| مختاري - Prefix |            | معني Meaning              |
|-----------------|------------|---------------------------|
| 1.              | Adeno      | Glandular غدوي            |
| 2.              | Cerebro-   | Brain دماغ                |
| 3.              | Cephal     | Head سر                   |
| 4.              | Cardio     | Heart زړه                 |
| 5.              | Broncho    | Bronchi برانش             |
| 6.              | Bleph      | Eyelid دښولاندی           |
| 7.              | Artho      | Joint بند                 |
| 8.              | Aorto      | Aorta دزړه غټ رگ          |
| 9.              | Anti       | Against ضد                |
| 10.             | An         | Not نه                    |
| 11.             | Cervico    | Cervix سيرويکس            |
| 12.             | Vesico     | Bladder کڅوره             |
| 13.             | Pio        | Pus ميکروب                |
| 14.             | Pharyngo   | Pharynx پرنکس             |
| 15.             | Oto        | Ear غوږ                   |
| 16.             | Coli       | Bowel کولمي               |
| 17.             | Cholecysto | Gall Bladder صفراوی کڅوره |
| 18.             | Odonto     | Tooth غاښ                 |
| 19.             | Neuro      | Nerve عصاب                |
| 20.             | Nephro     | Kidney پښتورگی            |
| 21.             | Myo        | Muscle عضله               |
| 22.             | Myelo      | Spinal cord شوکي نحاع     |
| 23.             | Metro      | Uterus رحم                |
| 24.             | Leuco      | White سپين                |

طبي ترمینالوژی په پښتو ژبه  
راتلونکی: ډاکټر سبحان الله محمدی

|     |         |                           |
|-----|---------|---------------------------|
| 25. | Osteo   | Bone ډډوکی                |
| 26. | Laryngo | Larynx لرنکس              |
| 27. | Hystero | Uterus رحم                |
| 28. | Hepa    | Liver خگر                 |
| 29. | Haema   | Blood وینه                |
| 30. | Glosso  | Tongue ژبه                |
| 31. | Gastro  | Stomach معده              |
| 32. | Entero  | Intestine کولمی           |
| 33. | Colpo   | Vagina مهبل               |
| 34. | Orchido | Testis هکی یا خصی         |
| 35. | Ren     | Kidney پښتورگی            |
| 36. | Pneumo  | Lung سپری                 |
| 37. | Urethro | Urethra احلیل             |
| 38. | Thyro   | Thyroid Gland تایراید غده |
| 39. | Spleno  | Spleen توری               |
| 40. | Rhin    | Nose پوزه                 |

**\*Knowledge about Blood\***

1. Which is known as 'River of Life' ?

\*Answer: Blood\*

2. Blood circulation was discovered by?

\*Answer: William Harvey\*

3. The total blood volume in an adult?

\*Answer: 5-6 Litres\*

4. The pH value of Human blood?

\*Answer: 7.35-7.45\*

5. The normal blood cholesterol level?

\*Answer: 150-250 mg/100 ml\*

6. The fluid part of blood?

\*Answer: Plasma\*

7. Plasma protein fibrinogen has an active role in?

\*Answer: Clotting of blood\*

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راټلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

8. Plasma protein globulins functions as?

\*Answer: Antibodies\*

9. Plasma proteins maintain the blood pH?

\*Answer: Albumins\*

10. Biconcave discs shaped blood cell?

\*Answer: RBC\* (Erythrocytes)

\*11. Non nucleated blood cell?\*

\*Answer: RBC\* (Erythrocytes)

12. Respiratory pigments present in RBC?

\*Answer: Hemoglobin\*

13. Red pigment present in RBC?

\*Answer: Hemoglobin\*

14. RBC produced in the?

\*Answer: Bone marrow\*

15. Iron containing pigment of Hemoglobin?

\*Answer: Haem\*

16. Protein containing pigment of Hemoglobin?

\*Answer: Globin\*

17. Graveyard of RBC?

\*Answer: Spleen\*

18. Blood bank in the body?

\*Answer: Spleen\*

19. Life span of RBC?

\*Answer: 120 Days\*

20. Total count is measured by an instrument known as?

\*Answer: Haemocytometer\*

21. A decrease in RBC count is known as?

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راتلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

**\*Answer: Anemia\***

**22. An increase in RBC count is known as?**

**\*Answer: Polycythemia\***

**23. A high concentration of bilirubin in the blood causes?**

**\*Answer: Jaundice\***

**24. The disease resistant blood cell?**

**\*Answer: WBC (leucocytes)\***

**25. Which WBC is known as soldiers of the body?**

**\*Answer: Neutrophils\***

**26. Largest WBC?**

**\*Answer: Monocytes\***

**27. Smallest WBC?**

**\*Answer: Lymphocytes\***

**28. Antibodies producing WBC?**

**\*Answer: Lymphocytes\***

**29. Life span of WBC?**

**\*Answer: 10-15 days\***

**30. Blood cell performs an important role in blood clotting?**

**\*Answer: Thrombocytes (Platelets)\***

**31. Vessels is called?**

**\*Answer: Thrombus\***

**32. Anticoagulant present in Blood?**

**\*Answer: Heparin\***

**33. A hereditary bleeding disease?**

**\*Answer: Hemophilia\***

**34. Bleeder's disease?**

**\*Answer: Hemophilia\***

طبي ترمينالوژي په پښتو ژبه  
راتلونکي: ډاکټر سبحان الله محمدي

**35. Christmas disease?**

**\*Answer: Hemophilia\***

**36. A type of Anemia with sickle shaped RBC?**

**\*Answer: Sickle cell anemia\***

**37. Viscosity of Blood?**

**\*Answer: 4.5 to 5.5\***

**38. Instrument used to measure hemoglobin?**

**\*Answer: Haemoglobinometer\***

**39. Who demonstrated blood groups?**

**\*Answer: Karl Landsteiner\***

**40. Who demonstrated Rh factor?**

**\*Answer: Karl Landsteiner\***

**41. Blood group which is called Universal donor?**

**\*Answer: O\***

**42. Blood group which is called Universal recipient?**

**\*Answer: AB\***

**43. Blood group is most common among the Asians?**

**\*Answer: B\***

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**